Division de la statistique du revenu

13F0026MIF - 01001

Enquête sur la sécurité financière
Questionnaire utilisé pour l'interview

Préparé par :
Gabriella Martello

Janvier 2001

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services aux clients, Division de la statistique du revenu, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 ((613) 951-7355; (888) 297-7355; revenu@statcan.ca) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web : http://www.statcan.ca

Un service d'appel interurbain sans frais est offert **à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	**1 800 267-6677**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

On peut se procurer ce produit nº 13F0026MIF-01001 au catalogue sur internet gratuitement. Pour obtenir un numéro de ce produit, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/research_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Statistique Canada
Division de la statistique du revenu

Enquête sur la sécurité financière
Questionnaire utilisé pour l'interview

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

janvier 2001

No 13F0026MIF - 01001 au catalogue

Périodicité : Irrégulier

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À

www.statcan.ca

Sommaire éxécutif

L'Enquête sur la sécurité financière (ESF) a été effectuée en mai et juin 1999. Les données ont été recueillies au moyen d'interviews personnelles, à partir d'un questionnaire sur papier. Une trousse d'information a été envoyée aux répondants avant le premier contact par l'intervieweur.

Environ 23 000 logements ont été sélectionnés pour faire partie de l'échantillon, la plupart étant sélectionnés à partir de la base de sondage de l'enquête sur la population active. L'échantillon des personnes à revenu élevé a été tiré dans des régions géographiques ayant une concentration importante de ménages à revenu élevé.

L'enquête a servi à recueillir les renseignements suivants: (1) données démographiques générales sur tous les membres de la famille, (2) données plus détaillées sur la scolarité, l'emploi, le revenu, etc. des membres âgés de 15 ans et plus, et (3) données sur les avoirs et les dettes de l'ensemble de la famille.

Le présent document décrit brièvement l'enquête sur la sécurité financière et présente le questionnaire utilisé pour l'interview.

Pour plus de renseignements au sujet de l'enquête voir : *Enquête sur la sécurité financière : mise à jour* (13F0026MIE99006) disponible sur le site Internet de Statistique Canada (***www.statcan.ca***). Rubrique Produits et services; Documents de recherche (gratuits).

PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À

www.statcan.ca

Table des matières

ACRONYMES UTILISÉS DANS LE PRÉSENT RAPPORT 8

1. INTRODUCTION 9

2. IMPORTANCE DE L'ENQUÊTE SUR LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE DE 1999 9

3. OBJECTIFS DE L'ENQUÊTE 10

4. MÉTHODOLOGIE DE L'ENQUÊTE 11

5. QUELLE INFORMATION SERA-T-IL POSSIBLE DE TIRER DE L'ENQUÊTE? 13

6. COMMENT CONSULTER LE QUESTIONNAIRE 14

7. L'INTERVIEW 15

ANNEXE I 19

ENQUÊTE SUR LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE 19

Acronymes utilisés dans le présent rapport

RPC	Régime de pensions du Canada
PFE	Prestation fiscale pour enfants
RPDB	Régime de participation différée aux bénéfices
RAS	Régime d'actionnariat des salariés
CPG	Certificat de placement garanti
SRG	Supplément de revenu garanti
TPS	Taxe sur les produits et services
RAP	Régime d'accession à la propriété
TVH	Taxe de vente harmonisée
FRV	Fonds de revenu viager
CRI	Compte de retraite immobilisé
EPA	Enquête sur la population active
FRRI	Fonds de revenu de retraite immobilisé
SV	Sécurité de la vieillesse
RELO	Régime d'épargne-logement de l'Ontario
PATA	Programme d'adaptation des travailleurs âgés
RRQ	Régime de rentes du Québec
TVQ	Taxe de vente du Québec
REEE	Régime enregistré d'épargne-études
RPA	Régime de pensions agréé (parrainé par l'employeur)
FERR	Fonds enregistré de revenu de retraite
REER	Régime enregistré d'épargne-retraite
AS	Aide sociale
AAC	Allocation au conjoint
ESF	Enquête sur la sécurité financière
LSPA	La Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique

1. Introduction

L'Enquête sur la sécurité financière (ESF) a été effectuée en mai et juin 1999. Les données ont été recueillies au moyen d'interviews personnelles, à partir d'un questionnaire sur papier. Une trousse d'information, incluant une lettre de présentation et une brochure sur l'importance de l'enquête, a été envoyée aux répondants avant le premier contact par l'intervieweur. Par la suite, les répondants ont été contactés par téléphone pour prendre rendez-vous. Les intervieweurs lisaient les questions du questionnaire au répondant et encourageaient ce dernier à utiliser des factures et d'autres documents pour fournir des réponses plus précises. Les interviews ont duré en moyenne 50 minutes. Afin de réduire le fardeau de réponse, les répondants avaient la possibilité d'autoriser le couplage avec leurs dossiers fiscaux pour les données sur le revenu.

Le présent document de recherche porte sur le contenu de l'enquête sur la sécurité financière et le questionnaire utilisé pour l'interview.

2. Importance de l'enquête sur la sécurité financière de 1999

L'Enquête sur la sécurité financière fournira des renseignements sur la valeur nette du patrimoine des familles canadiennes, c'est-à-dire sur la différence entre leurs avoirs et leurs dettes. Des données de ce type ont été recueillies pour la dernière fois dans le cadre de l'enquête sur les finances des consommateurs de 1984.

Bien que les données sur le revenu et les dépenses fournissent une indication de la consommation courante et de la capacité d'achat de biens et services, elles donnent peu de renseignements sur la capacité des familles de subvenir à leurs besoins à long terme. On ne peut évaluer ce dernier aspect que par un tableau plus complet de leur situation financière, et plus particulièrement par la valeur nette de leur avoir.

Le patrimoine est l'une des mesures de la sécurité financière d'une famille. Il constitue une réserve pour la consommation future, qu'il s'agisse d'achats importants tels que ceux d'un véhicule ou d'une maison, des frais d'éducation des enfants ou des frais ordinaires de subsistance après la retraite. L'enquête sur la sécurité financière utilise la définition suivante du patrimoine :

patrimoine (valeur nette) = avoirs totaux - dettes totales

Tous les avoirs (épargnes, placements, propriétés, véhicules, participation au capital d'entreprises et autres avoirs) et toutes les dettes (emprunts hypothécaires, crédit en cours, emprunts et toute autre dette, y compris les prêts étudiants) sont compris. La valeur nette, soit les avoirs moins les dettes, représentera le patrimoine familiale.

Outre les avoirs et les dettes, le revenu de la famille est un élément important à considérer dans l'analyse de la richesse accumulée. Bien que le revenu d'une année ne soit pas nécessairement représentatif du revenu dont a pu disposer la famille sur une longue période, les données sur le revenu de l'année précédente seront recueillies afin d'analyser la dynamique du revenu et de la richesse.

3. Objectifs de l'enquête

Les principaux objectifs de l'enquête sont les suivants :

1) fournir une description des différents types d'avoirs et de dettes que détiennent les personnes et les familles au Canada;

2) déterminer quelle est la répartition de la richesse au sein de la population canadienne;

3) esquisser un profil des Canadiens qui détiennent les divers types d'avoirs et de dettes;

4) examiner les changements dans la détention des avoirs et dettes au cours du cycle de vie;

5) évaluer quelle sera la capacité de consommation des Canadiens et dans quelle mesure ils seront vulnérables financièrement, en particulier s'ils doivent faire face à des événements imprévus tels qu'une baisse du revenu;

6) évaluer dans quelle mesure leur avoir actuel pourra leur assurer un revenu pour la retraite;

7) mieux comprendre la relation entre le revenu et la richesse.

Les données de l'enquête permettront de répondre à de nombreuses questions au sujet du bien-être financier des Canadiens et, pour ne donner que quelques exemples, de savoir s'ils sont en mesure d'économiser en vue de la retraite et de faire face à la dette croissante attribuable aux prêts étudiants.

4. Méthodologie de l'enquête

- **Moment de l'enquête**
  La collecte des données de l'Enquête sur la sécurité financière a été effectuée en mai et juin 1999.

- **Enquête à participation volontaire**
  La participation à l'Enquête sur la sécurité financière était volontaire. Statistique Canada a sollicité la collaboration des répondants en leur expliquant la nécessité des renseignements recueillis et l'importance de leur participation.

- **Taille de l'échantillon**
  Il ne serait ni possible ni souhaitable de recueillir des données dans le cadre d'une autre enquête menée par Statistique Canada, et ce même si les

deux enquêtes devaient inclure des questions communes, sur le revenu et l'emploi par exemple. Le fardeau des répondant serait alors trop lourd.

L'échantillon sélectionné pour cette enquête a donc été constitué uniquement de logements dont les occupants n'avaient pas participé récemment à une autre enquête de Statistique Canada. On a sélectionné environ 23 000 logements, dont la plupart à partir de la base aréolaire de l'EPA. Parmi les 23 000 logements, environ 2 000 ont été sélectionnés dans des régions géographiques ayant une concentration plus grande de ménages à revenu élevé.

La répartition de l'échantillon figure dans le tableau suivant.

Province	Échantillon aréolaire	Échantillon des personnes à revenu élevé	Échantillon total
Terre-Neuve	939	48	987
Île-du-Prince-Édouard	469	26	495
Nouvelle-Écosse	1 306	87	1 393
Nouveau-Brunswick	1 122	67	1 189
Québec	3 579	333	3 912
Ontario	5 275	609	5 884
Manitoba	1 514	95	1 609
Saskatchewan	1 371	68	1 439
Alberta	2 336	256	2 592
Colombie-Britannique	3 088	411	3 499
TOTAL	**20 999**	**2 000**	**22 999**

- **Méthode de collecte des données**

  Les données ont été recueillies au moyen d'interviews personnelles, mais les répondants qui le souhaitaient pouvaient remplir le questionnaire eux-mêmes. Très peu de répondants ont choisi cette option. Les intervieweurs ont reçu une formation spéciale pour recueillir ce type de

données. Par ailleurs, une trousse d'information a été envoyée aux répondants avant le premier contact par l'intervieweur.

- **Utilisation de données administratives**
  Afin de réduire le fardeau de réponse, les répondants ont eu la possibilité d'autoriser le couplage avec les données de leurs dossiers fiscaux, plutôt que d'avoir à répondre à une série de questions sur le revenu. On a aussi demandé aux répondants d'autoriser l'utilisation des données du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec (RPC/RRQ) les concernant.

5. Quelle information sera-t-il possible de tirer de l'enquête?

Le calcul de la valeur nette du patrimoine se fera pour les **familles** (dans leur ensemble) et pour les **personnes seules**.

Les familles dont il s'agit ici sont les **familles économiques**, c'est-à-dire les groupes de personnes vivant dans un même logement et qui sont liées par le sang, le mariage, l'union de fait ou l'adoption. Les personnes seules sont des personnes vivant seules ou avec des personnes qui n'ont aucun lien de parenté avec elle.

La détermination du véritable propriétaire des avoirs, du responsable du paiement des dettes et des bénéficiaires de l'accumulation de la richesse au sein d'une famille peut se révéler fort complexe. C'est pourquoi les données seront établies pour la famille dans son ensemble plutôt que pour chacun des membres qui la compose.

Les renseignements recueillis portent sur :

- les caractéristiques démographiques de chaque membre de la famille;
- les caractéristiques socioculturelles, l'activité sur le marché du travail, la participation à un régime de pension agréé et le revenu des membres de la famille âgés de 15 ans et plus;

- les avoirs, les dettes et certaines dépenses régulières de la famille dans son ensemble.

6. Comment consulter le questionnaire

Texte :

- Le **texte en caractères gras** est celui qui doit être lu au répondant par l'intervieweur.

- Le *texte en italique* vise à fournir des renseignements ou des exemples à l'intervieweur, ou encore des questions d'approfondissement à l'intention du répondant.

- Le texte en caractère ordinaire est celui des réponses; celles-ci peuvent être lues au répondant, mais cela n'est pas obligatoire.

En-têtes :

Les en-têtes figurent au début de chaque nouvelle section, ou domaine de spécialité, afin que l'intervieweur et le répondant sachent qu'ils entament une nouvelle série de questions.

7. L'interview

L'Enquête sur la sécurité financière comprend les modules suivants :

Section	Nom de la section	Composantes principales
Renseignements individuels pour tous les membres de la famille		
A	Composition de la famille	• Âge • Sexe • État matrimonial • Lien avec la personne de référence • Changements dans la composition de la famille au cours de la dernière année
Renseignements individuels pour tous les membres de la famille âgés de 15 ans et plus		
B	Renseignements socioculturels	• Citoyenneté • Statut d'immigrant • Langue maternelle
C	Limitation des activités	• Incapacité ou handicap à long terme
D	Scolarité	• Étudiant à temps plein/temps partiel • Niveau de scolarité le plus élevé
E	Participation au marché du travail en 1998	• Nombres de semaines d'emploi ou d'exploitation d'une entreprise en 1998 • Temps plein/temps partiel
F	Caractéristiques de l'emploi actuel	• Situation actuelle du point de vue de l'emploi • Travailleur rémunéré/travailleur autonome ou travailleur non rémunéré • Type d'entreprise, branche d'activité ou service • Participation à un RPA, un REER ou à un RPDB
G	Régime de pension de l'employeur précédent	• Durée de la participation à un RPA • Type d'entreprise, branche d'activité ou service
H	Prestations d'un régime de pension – versement	• Prestations actuellement reçues dans le cadre d'un RPA
I	Partage de la pension par suite d'un divorce ou d'une séparation	• Partage des crédits d'un RPA en raison d'un divorce ou d'une séparation

Section	Nom de la section	Composantes principales
J	Revenu	• Revenu d'emploi • Revenu de placements • Revenu de sources gouvernementales • Revenu de pensions, REER, FEER • Impôt sur le revenu et autres données fiscales
Renseignements individuels pour tous les membres de la famille dans son ensemble		
K	Transfert entre ménages	• Soutien financier fourni à des personnes extérieures au ménage ou reçu de personnes extérieures au ménage
L	Comportements et attitudes	• Utilisation du crédit • Remboursement des dettes • Méthode de financement des achats • Faillite, aide financière
M	Avoirs – Résidence principale	• Propriétaire ou locataire • Valeur actuelle de la propriété et prix d'achat • Solde du prêt hypothécaire
N	Avoirs	• Autre bien immobilier, véhicules • Contenu du ménage • Épargnes et placements (dans des comptes bancaires, dépôts à terme, fonds communs de placements, actions, obligations, REER, FEER, REEE, RPDB, rentes, etc.) • Autres avoirs
O	Dettes	• Soldes de cartes de crédit, comptes d'achat à crédit, marges de crédit • Emprunts auprès d'institutions financières
P	Prêts étudiants	• Nombre de prêts et type • Montant dû
Q	Entreprises	• Participation à une entreprise • Type d'entreprise

Section	Nom de la section	Composantes principales
R	Dépenses courantes	• Liées à la résidence principale (loyer, frais hypothécaires, charges de copropriété, taxes foncières, assurances, combustibles de chauffage et électricité) • Pension alimentaire, soutien d'un enfant, frais de garde d'enfants
S	Location de véhicules	• Paiements de location d'un véhicule
T	Polices d'assurance-vie	• Type d'assurance, capital assuré, valeur de rachat brute

PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À

www.statcan.ca

Annexe I

Enquête sur la sécurité financière

Division de la statistique du revenu

Enquête sur la sécurité financière

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la Statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

If you prefer this questionnaire in English, please check ◯

001

APPOSEZ L'ÉTIQUETTE ICI

Sinon, indiquez le numéro d'identification du questionnaire ci-dessous.

N° d'ident. du questionnaire
		-					-	

002	003	004	005
M	F	L	STAT
		2	

Y a-t-il plus d'une famille ou d'une personne non apparentée qui vit à cette adresse ?
Une famille comprend toutes les personnes apparentées par le sang, par le mariage, par l'adoption ou qui vivent en union libre.

1 ◯ Oui ➔ *Utilisez un questionnaire distinct pour chaque famille ou chaque personne non apparentée.*

2 ◯ Non ➔ *Utilisez seulement un questionnaire.*

Si l'adresse ci-dessus est inexacte, rayez seulement l'information incorrecte et inscrivez les corrections nécessaires ci-dessous.

Personne-ressource

Numéro de téléphone
006
Ind. régional

Adresse
007

Ville
008

Province
009

Code postal
010

8-5400-70.2: 1999-02-24 SQC/ENM-047-75117

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Inscrivez le numéro de personne, le prénom et l'âge de chaque personne de 15 ans et plus dont le nom est coché à la colonne A8 (pages 2 à 5).

S'il y a plus de six personnes de 15 ans et plus cochées à la colonne A8 (pages 2 à 5), choisissez les six plus âgées.

P101 N° de personne	P102 Prénom	P103 Âge	P201 N° de personne	P202 Prénom	P203 Âge

A Composition de la famille

A1. (a) Quels sont les noms de tous les membres de la famille qui habitent habituellement ici ?
Inscrivez d'abord le nom de la personne de référence. La personne de référence est l'adulte principalement responsable du soutien financier de la famille. Si plus d'une personne partage cette responsabilité, choisissez-en une.

(b) Y a-t-il quelqu'un qui habite ici temporairement et qui n'a pas d'autre domicile habituel ?
Ajoutez une personne seulement si elle n'a pas d'autre domicile habituel.

(c) Y a-t-il d'autres personnes qui vivent normalement ici mais qui sont maintenant absentes, qui seraient par exemple à l'école, à l'hôpital ou quelque part d'autre ?

A2. Quelle est la date de naissance de ... ?

A3. Donc ... a (âge) ans ?

A4. Inscrivez le sexe de ...

Numéro de personne (en haut de la page)	Nom de famille	Prénom	Jour	Mois	Année	Inscrivez l'âge	Cochez le sexe
100 **01**	101	102	103	104	105	106	107 1 ○ Homme 2 ○ Femme
200 **02**	201	202	203	204	205	206	207 1 ○ Homme 2 ○ Femme
300 **03**	301	302	303	304	305	306	307 1 ○ Homme 2 ○ Femme
400 **04**	401	402	403	404	405	406	407 1 ○ Homme 2 ○ Femme
500 **05**	501	502	503	504	505	506	507 1 ○ Homme 2 ○ Femme
600 **06**	601	602	603	604	605	606	607 1 ○ Homme 2 ○ Femme
700 **07**	701	702	703	704	705	706	707 1 ○ Homme 2 ○ Femme
800 **08**	801	802	803	804	805	806	807 1 ○ Homme 2 ○ Femme

A Composition de la famille

A5. **Quel est l'état matrimonial de ... ?** *Lisez les catégories :* **1 Marié(e)** **2 Conjoint(e) de fait** **3 Séparé(e)** **4 Divorcé(e)** **5 Veuf(ve)** **6 Célibataire (jamais marié(e))**	**A6.** **Quel est le lien de parenté de ... avec ...** *(personne de référence)* **?** **01 Personne de référence** **02 Conjoint(e) / partenaire (y compris le partenaire de même sexe)** **03 Fils ou fille** **04 Beau-fils / belle-fille ou fils / fille du partenaire** **05 Petit-fils / petite-fille** **06 Gendre ou bru** **07 Enfant en foyer nourricier (moins de 18 ans)** **08 Père ou mère** **09 Beau-père ou belle-mère** **10 Frère ou soeur** **11 Grands-parents** **12 Autre parent** **13 Personne non apparentée**	**A7.** *Pour tous les membres de la famille sauf la personne de référence, demandez :* **Depuis le 1er janvier 1998, pendant combien de mois ... a-t-il (elle) vécu avec ...** *(personne de référence)* **?**	**A8.** *Cochez la case pour chaque personne âgée de 15 ans et plus et passez au bas de la page.*
Inscrivez le code	Inscrivez le code	Inscrivez le nombre de mois	Cochez les personnes de 15+ ans
108 ☐	109 ☐☐	110 ☐☐	111 1 ○ 15+
208 ☐	209 ☐☐	210 ☐☐	211 1 ○ 15+
308 ☐	309 ☐☐	310 ☐☐	311 1 ○ 15+
408 ☐	409 ☐☐	410 ☐☐	411 1 ○ 15+
508 ☐	509 ☐☐	510 ☐☐	511 1 ○ 15+
608 ☐	609 ☐☐	610 ☐☐	611 1 ○ 15+
708 ☐	709 ☐☐	710 ☐☐	711 1 ○ 15+
808 ☐	809 ☐☐	810 ☐☐	811 1 ○ 15+

À l'INTERVIEWEUR(E) :
Est-ce qu'il y a plus de 8 personnes ?
Oui ➔ *Continuez à la page suivante (page 4)*
Non ➔ *Inscrivez le numéro de personne, le prénom et l'âge de personnes de 15+ ans en haut de la page, et passez à la question A9 (page 6)*

A Composition de la famille

A1. (a) Quels sont les noms de tous les membres de la famille qui habitent habituellement ici ?

(b) Y a-t-il quelqu'un qui habite ici temporairement et qui n'a pas d'autre domicile habituel ?

(c) Y a-t-il d'autres personnes qui vivent normalement ici mais qui sont maintenant absentes, qui seraient par exemple à l'école, à l'hôpital ou quelque part d'autre ?

A2. Quelle est la date de naissance de ... ?

A3. Donc ... a (âge) ans ?

A4. Inscrivez le sexe de ...

Numéro de personne (en haut de la page)	Nom de famille	Prénom	Jour	Mois	Année	Inscrivez l'âge	Cochez le sexe
900 **09**	901	902	903	904	905	906	907 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1000 **10**	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1100 **11**	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1200 **12**	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1300 **13**	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1400 **14**	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1500 **15**	1501	1502	1503	1504	1505	1506	1507 1 ○ Homme 2 ○ Femme
1600 **16**	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607 1 ○ Homme 2 ○ Femme

A Composition de la famille

A5. **Quel est l'état matrimonial de ... ?** *Lisez les catégories :* **1** Marié(e) **2** Conjoint(e) de fait **3** Séparé(e) **4** Divorcé(e) **5** Veuf(ve) **6** Célibataire (jamais marié(e))	**A6.** **Quel est le lien de parenté de ... avec ...** *(personne de référence)* **?** **01** Personne de référence **02** Conjoint(e) / partenaire (y compris le partenaire de même sexe) **03** Fils ou fille **04** Beau-fils / belle-fille ou fils / fille du partenaire **05** Petit-fils / petite-fille **06** Gendre ou bru **07** Enfant en foyer nourricier (moins de 18 ans) **08** Père ou mère **09** Beau-père ou belle-mère **10** Frère ou soeur **11** Grands-parents **12** Autre parent **13** Personne non apparentée	**A7.** *Pour tous les membres de la famille sauf la personne de référence, demandez :* **Depuis le 1er janvier 1998, pendant combien de mois ... a-t-il (elle) vécu avec ...** *(personne de référence)* **?**	**A8.** *Cochez la case pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.* *Inscrivez dans les cases ci-dessus leur numéro de personne, leur prénom et leur âge.*
Inscrivez le code	Inscrivez le code	Inscrivez le nombre de mois	Cochez les personnes de 15+ ans
908 ☐	909 ☐☐	910 ☐☐	911 1 ◯ 15+
1008 ☐	1009 ☐☐	1010 ☐☐	1011 1 ◯ 15+
1108 ☐	1109 ☐☐	1110 ☐☐	1111 1 ◯ 15+
1208 ☐	1209 ☐☐	1210 ☐☐	1211 1 ◯ 15+
1308 ☐	1309 ☐☐	1310 ☐☐	1311 1 ◯ 15+
1408 ☐	1409 ☐☐	1410 ☐☐	1411 1 ◯ 15+
1508 ☐	1509 ☐☐	1510 ☐☐	1511 1 ◯ 15+
1608 ☐	1609 ☐☐	1610 ☐☐	1611 1 ◯ 15+

A Composition de la famille

A9. *À L'INTERVIEWEUR(E) :*
Combien de personnes sont inscrites à la colonne A1, pages 2 et 4 ?

100
1 ◯ *Une personne (personne non apparentée)* → ***Passez à A10***
2 ◯ *Plus d'une personne (famille économique)* → ***Passez à A15***

A10. À un moment quelconque depuis le 1er janvier 1998, avez-vous habité avec quelqu'un à qui vous étiez apparenté(e) par le sang, le mariage, l'adoption ou avec qui vous viviez en union libre ?

101
3 ◯ Oui
4 ◯ Non → ***Passez à la section B***

A11. Avec combien de membres de la famille habitiez-vous ?

102 ☐☐

A12. *Posez la question pour chaque personne qui habitait avec le répondant. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

Quel était son lien de parenté avec vous ?

103
01 ◯ Conjoint(e) / partenaire (y compris le partenaire de même sexe)
02 ◯ Fils ou fille
03 ◯ Beau-fils / belle-fille ou fils / fille du partenaire
04 ◯ Petit-fils / petite-fille
05 ◯ Gendre ou bru
06 ◯ Enfant en foyer nourricier (moins de 18 ans)
07 ◯ Père ou mère
08 ◯ Beau-père ou belle-mère
09 ◯ Frère ou soeur
10 ◯ Grands-parents
11 ◯ Autre parent

A13. Pourquoi n'habitez-vous plus avec cette (ces) personne(s) ?

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

104
1 ◯ La (les) personne(s) est (sont) décédée(s)
2 ◯ La (les) personne(s) est (sont) déménagée(s) dans un établissement
3 ◯ La (les) personne(s) a (ont) joint ou formé un autre ménage
4 ◯ Une séparation ou un divorce
5 ◯ Autre changement - *Précisez*

105 ☐

A14. Ce changement dans la famille a-t-il amélioré ou aggravé votre situation financière ?

106
6 ◯ A amélioré
7 ◯ A aggravé
8 ◯ N'a eu aucun effet

Passez à la section B

A Composition de la famille

A15. **À un moment quelconque depuis le 1er janvier 1998, ...** *(personne de référence)* **a-t-il (elle) habité avec d'autres personnes, non déjà mentionnées, qui lui étaient aparentées par le sang, le mariage, l'adoption, ou avec qui il (elle) vivait en union libre ?**

107
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à la section B***

A16. **À part les personnes déjà inscrites, avec combien de membres de la famille ...** *(personne de référence)* **habitait-il (elle) ?**

108 ☐☐

A17. *Posez la question pour chaque autre personne qui habitait avec la personne de référence. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

Quel était son lien de parenté avec ... *(personne de référence)* **?**

109
01 ◯ Conjoint(e) / partenaire (y compris le partenaire de même sexe)
02 ◯ Fils ou fille
03 ◯ Beau-fils / belle-fille ou fils / fille du partenaire
04 ◯ Petit-fils / petite-fille
05 ◯ Gendre ou bru
06 ◯ Enfant en foyer nourricier (moins de 18 ans)
07 ◯ Père ou mère
08 ◯ Beau-père ou belle-mère
09 ◯ Frère ou soeur
10 ◯ Grands-parents
11 ◯ Autre parent

A18. **Pourquoi ...** *(personne de référence)* **n'habite-t-il (elle) plus avec cette (ces) personne(s) ?**

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

110
1 ◯ La (les) personne(s) est (sont) décédée(s)
2 ◯ La (les) personne(s) est (sont) déménagée(s) dans un établissement
3 ◯ La (les) personne(s) a (ont) joint ou formé un autre ménage
4 ◯ Une séparation ou un divorce
5 ◯ Autre changement - *Précisez*

111 ☐

A19. **Ce changement dans la famille a-t-il amélioré ou aggravé la situation financière de ...** *(personne de référence)* **?**

112
6 ◯ A amélioré
7 ◯ A aggravé
8 ◯ N'a eu aucun effet

Passez à la section B

B Renseignements socio-culturels

Les quelques questions qui suivent portent sur la citoyenneté.

B1. De quel(s) pays ... est-il (elle) citoyen(ne) ?	101 1 ◯ Du Canada 2 ◯ D'un autre (d'autres) pays → ***Passez à B3*** 3 ◯ Du Canada et autre(s) pays	201 1 ◯ Du Canada 2 ◯ D'un autre (d'autres) pays → ***Passez à B3*** 3 ◯ Du Canada et autre(s) pays
B2. ... est-il (elle) canadien(ne) par naissance ou par naturalisation ?	102 4 ◯ Par naissance → ***Passez à B5*** 5 ◯ Par naturalisation	202 4 ◯ Par naissance → ***Passez à B5*** 5 ◯ Par naturalisation
B3. ... est-il (elle), ou a-t-il (elle) déjà été, un(e) immigrant(e) reçu(e) ?	103 6 ◯ Oui 7 ◯ Non → ***Passez à B5***	203 6 ◯ Oui 7 ◯ Non → ***Passez à B5***
B4. En quelle année ... est-il (elle) devenu(e) un(e) immigrant(e) reçu(e) pour la première fois ?	104 1 9 ☐ ☐	204 1 9 ☐ ☐
B5. Quelle est la langue maternelle de ... ? *Si cette personne ne comprend plus sa langue maternelle, indiquez la seconde langue qu'il (elle) a apprise.*	105 1 ◯ Anglais 2 ◯ Français 3 ◯ Anglais et français 4 ◯ Autre - *Précisez* 106	205 1 ◯ Anglais 2 ◯ Français 3 ◯ Anglais et français 4 ◯ Autre - *Précisez* 206

301	401	501	601
1 ◯ Du Canada	1 ◯ Du Canada	1 ◯ Du Canada	1 ◯ Du Canada
2 ◯ D'un autre (d'autres) pays → ***Passez à B3***	2 ◯ D'un autre (d'autres) pays → ***Passez à B3***	2 ◯ D'un autre (d'autres) pays → ***Passez à B3***	2 ◯ D'un autre (d'autres) pays → ***Passez à B3***
3 ◯ Du Canada et autre(s) pays	3 ◯ Du Canada et autre(s) pays	3 ◯ Du Canada et autre(s) pays	3 ◯ Du Canada et autre(s) pays
302	**402**	**502**	**602**
4 ◯ Par naissance → ***Passez à B5***	4 ◯ Par naissance → ***Passez à B5***	4 ◯ Par naissance → ***Passez à B5***	4 ◯ Par naissance → ***Passez à B5***
5 ◯ Par naturalisation	5 ◯ Par naturalisation	5 ◯ Par naturalisation	5 ◯ Par naturalisation
303	**403**	**503**	**603**
6 ◯ Oui	6 ◯ Oui	6 ◯ Oui	6 ◯ Oui
7 ◯ Non → ***Passez à B5***	7 ◯ Non → ***Passez à B5***	7 ◯ Non → ***Passez à B5***	7 ◯ Non → ***Passez à B5***
304	**404**	**504**	**604**
1 9	1 9	1 9	1 9
305	**405**	**505**	**605**
1 ◯ Anglais	1 ◯ Anglais	1 ◯ Anglais	1 ◯ Anglais
2 ◯ Français	2 ◯ Français	2 ◯ Français	2 ◯ Français
3 ◯ Anglais et français	3 ◯ Anglais et français	3 ◯ Anglais et français	3 ◯ Anglais et français
4 ◯ Autre - *Précisez*	4 ◯ Autre - *Précisez*	4 ◯ Autre - *Précisez*	4 ◯ Autre - *Précisez*
306	**406**	**506**	**606**

C Limitations d'activités

Les prochaines questions portent sur les limitations de longue durée et les incapacités. Par « longue durée », nous voulons dire les limitations qui durent depuis au moins 6 mois ou qui, selon vous, vont durer plus de 6 mois.

C1. ... a-t-il (elle) des incapacités ou handicaps de longue durée ?	101 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	201 1 ◯ Oui 2 ◯ Non
C2. À cause d'une incapacité physique ou mentale, ou d'un problème de santé de longue durée, ... est-il (elle) limité(e) dans ses activités :		
(a) à la maison ?	102 3 ◯ Oui, limité(e) 4 ◯ Non, pas limité(e)	202 3 ◯ Oui, limité(e) 4 ◯ Non, pas limité(e)
(b) à l'école ou au travail ?	103 5 ◯ Oui, limité(e) 6 ◯ Non, pas limité(e) 7 ◯ Sans objet	203 5 ◯ Oui, limité(e) 6 ◯ Non, pas limité(e) 7 ◯ Sans objet
(c) dans d'autres activités, par exemple, dans ses trajets entre la maison et le lieu de travail, ou dans ses loisirs ?	104 8 ◯ Oui, limité(e) 9 ◯ Non, pas limité(e)	204 8 ◯ Oui, limité(e) 9 ◯ Non, pas limité(e)

301 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**401** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**501** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**601** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non
302 3 ◯ Oui, limité(e) 4 ◯ Non, pas limité(e) **303** 5 ◯ Oui, limité(e) 6 ◯ Non, pas limité(e) 7 ◯ Sans objet **304** 8 ◯ Oui, limité(e) 9 ◯ Non, pas limité(e)	**402** 3 ◯ Oui, limité(e) 4 ◯ Non, pas limité(e) **403** 5 ◯ Oui, limité(e) 6 ◯ Non, pas limité(e) 7 ◯ Sans objet **404** 8 ◯ Oui, limité(e) 9 ◯ Non, pas limité(e)	**502** 3 ◯ Oui, limité(e) 4 ◯ Non, pas limité(e) **503** 5 ◯ Oui, limité(e) 6 ◯ Non, pas limité(e) 7 ◯ Sans objet **504** 8 ◯ Oui, limité(e) 9 ◯ Non, pas limité(e)	**602** 3 ◯ Oui, limité(e) 4 ◯ Non, pas limité(e) **603** 5 ◯ Oui, limité(e) 6 ◯ Non, pas limité(e) 7 ◯ Sans objet **604** 8 ◯ Oui, limité(e) 9 ◯ Non, pas limité(e)

D Éducation

D1. **... a-t-il (elle) fréquenté l'école, le collège ou l'université à un moment quelconque au cours des six derniers mois ?**	**101** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à D3***	**201** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à D3***
D2. **Était-il (elle) inscrit(e) comme étudiant(e) à temps plein ou à temps partiel ?**	**102** 3 ◯ Temps plein 4 ◯ Temps partiel	**202** 3 ◯ Temps plein 4 ◯ Temps partiel
D3. **À l'exclusion de la maternelle, combien d'années d'études primaires et secondaires est-ce que ... a terminées avec succès ?**	**103** 99 ◯ Non scolarisé(e) → ***Passez à la prochaine personne / section E*** ou ☐☐ Années *Si moins de 11 années* → ***Passez à D5***	**203** 99 ◯ Non scolarisé(e) → ***Passez à la prochaine personne / section E*** ou ☐☐ Années *Si moins de 11 années* → ***Passez à D5***
D4. **... détient-il (elle) un certificat d'études secondaires ?**	**104** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**204** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non
D5. **A-t-il (elle) déjà fréquenté un établissement d'enseignement post-secondaire ?** *Par exemple, université, collège communautaire, école de commerce, de métiers ou de formation professionnelle, CÉGEP ou autre établissement d'enseignement post-secondaire.*	**105** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section E***	**205** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section E***
D6. **Quel est le certificat, diplôme ou grade le plus élevé que ... a obtenu ?**	**106** 01 ◯ Aucun certificat ni diplôme ou grade 02 ◯ Programme d'apprentissage officiel 03 ◯ Certificat ou diplôme de formation professionnelle 04 ◯ Certificat ou diplôme de collège communautaire ou d'un CÉGEP 05 ◯ Certificat ou diplôme d'un institut technique ***Suite à la page 14***	**206** 01 ◯ Aucun certificat ni diplôme ou grade 02 ◯ Programme d'apprentissage officiel 03 ◯ Certificat ou diplôme de formation professionnelle 04 ◯ Certificat ou diplôme de collège communautaire ou d'un CÉGEP 05 ◯ Certificat ou diplôme d'un institut technique ***Suite à la page 14***

301	401	501	601
1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à D3***	1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à D3***	1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à D3***	1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à D3***
302 3 ◯ Temps plein 4 ◯ Temps partiel	402 3 ◯ Temps plein 4 ◯ Temps partiel	502 3 ◯ Temps plein 4 ◯ Temps partiel	602 3 ◯ Temps plein 4 ◯ Temps partiel
303 99 ◯ Non scolarisé(e) → ***Passez à la prochaine personne / section E*** ou ☐☐ Années *Si moins de 11 années* → ***Passez à D5***	403 99 ◯ Non scolarisé(e) → ***Passez à la prochaine personne / section E*** ou ☐☐ Années *Si moins de 11 années* → ***Passez à D5***	503 99 ◯ Non scolarisé(e) → ***Passez à la prochaine personne / section E*** ou ☐☐ Années *Si moins de 11 années* → ***Passez à D5***	603 99 ◯ Non scolarisé(e) → ***Passez à la section E*** ou ☐☐ Années *Si moins de 11 années* → ***Passez à D5***
304 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	404 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	504 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	604 1 ◯ Oui 2 ◯ Non
305 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section E***	405 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section E***	505 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section E***	605 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la section E***
306 01 ◯ Aucun certificat ni diplôme ou grade 02 ◯ Programme d'apprentissage officiel 03 ◯ Certificat ou diplôme de formation professionnelle 04 ◯ Certificat ou diplôme de collège communautaire ou d'un CÉGEP 05 ◯ Certificat ou diplôme d'un institut technique	406 01 ◯ Aucun certificat ni diplôme ou grade 02 ◯ Programme d'apprentissage officiel 03 ◯ Certificat ou diplôme de formation professionnelle 04 ◯ Certificat ou diplôme de collège communautaire ou d'un CÉGEP 05 ◯ Certificat ou diplôme d'un institut technique	506 01 ◯ Aucun certificat ni diplôme ou grade 02 ◯ Programme d'apprentissage officiel 03 ◯ Certificat ou diplôme de formation professionnelle 04 ◯ Certificat ou diplôme de collège communautaire ou d'un CÉGEP 05 ◯ Certificat ou diplôme d'un institut technique	606 01 ◯ Aucun certificat ni diplôme ou grade 02 ◯ Programme d'apprentissage officiel 03 ◯ Certificat ou diplôme de formation professionnelle 04 ◯ Certificat ou diplôme de collège communautaire ou d'un CÉGEP 05 ◯ Certificat ou diplôme d'un institut technique
Suite à la page 15	***Suite à la page 15***	***Suite à la page 15***	***Suite à la page 15***

Suite de la question D6

06 ◯ Certificat ou diplôme d'un hôpital d'enseignement des sciences infirmières ou d'une école de radiologie	06 ◯ Certificat ou diplôme d'un hôpital d'enseignement des sciences infirmières ou d'une école de radiologie
07 ◯ Diplôme ou certificat universitaire inférieur au baccalauréat	07 ◯ Diplôme ou certificat universitaire inférieur au baccalauréat
08 ◯ Baccalauréat (p. ex., B.A., B.Sc., B.Éd., B.A.Sc., B.Ing.)	08 ◯ Baccalauréat (p. ex., B.A., B.Sc., B.Éd., B.A.Sc., B.Ing.)
09 ◯ Diplôme, certificat ou licence d'une association professionnelle de comptables, de banquiers et d'assureurs	09 ◯ Diplôme, certificat ou licence d'une association professionnelle de comptables, de banquiers et d'assureurs
10 ◯ Premier grade professionnel en droit (LI.B.); en médecine (M.D.); en dentisterie (D.D.S., D.M.D.); en médecine vétérinaire (D.V.M.), ou en optométrie (O.D.)	10 ◯ Premier grade professionnel en droit (LI.B.); en médecine (M.D.); en dentisterie (D.D.S., D.M.D.); en médecine vétérinaire (D.V.M.), ou en optométrie (O.D.)
11 ◯ Certificat ou diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat mais inférieur à la maîtrise	11 ◯ Certificat ou diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat mais inférieur à la maîtrise
12 ◯ Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Éd., M.B.A., M.A.Sc., M.Ing., LI.M.)	12 ◯ Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Éd., M.B.A., M.A.Sc., M.Ing., LI.M.)
13 ◯ Doctorat (p. ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)	13 ◯ Doctorat (p. ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)
14 ◯ Autre - *Précisez*	14 ◯ Autre - *Précisez*
107	207

06 ◯ Certificat ou diplôme d'un hôpital d'enseignement des sciences infirmières ou d'une école de radiologie	06 ◯ Certificat ou diplôme d'un hôpital d'enseignement des sciences infirmières ou d'une école de radiologie	06 ◯ Certificat ou diplôme d'un hôpital d'enseignement des sciences infirmières ou d'une école de radiologie	06 ◯ Certificat ou diplôme d'un hôpital d'enseignement des sciences infirmières ou d'une école de radiologie
07 ◯ Diplôme ou certificat universitaire inférieur au baccalauréat	07 ◯ Diplôme ou certificat universitaire inférieur au baccalauréat	07 ◯ Diplôme ou certificat universitaire inférieur au baccalauréat	07 ◯ Diplôme ou certificat universitaire inférieur au baccalauréat
08 ◯ Baccalauréat (p. ex., B.A., B.Sc., B.Éd., B.A.Sc., B.Ing.)	08 ◯ Baccalauréat (p. ex., B.A., B.Sc., B.Éd., B.A.Sc., B.Ing.)	08 ◯ Baccalauréat (p. ex., B.A., B.Sc., B.Éd., B.A.Sc., B.Ing.)	08 ◯ Baccalauréat (p. ex., B.A., B.Sc., B.Éd., B.A.Sc., B.Ing.)
09 ◯ Diplôme, certificat ou licence d'une association professionnelle de comptables, de banquiers et d'assureurs	09 ◯ Diplôme, certificat ou licence d'une association professionnelle de comptables, de banquiers et d'assureurs	09 ◯ Diplôme, certificat ou licence d'une association professionnelle de comptables, de banquiers et d'assureurs	09 ◯ Diplôme, certificat ou licence d'une association professionnelle de comptables, de banquiers et d'assureurs
10 ◯ Premier grade professionnel en droit (Ll.B.); en médecine (M.D.); en dentisterie (D.D.S., D.M.D.); en médecine vétérinaire (D.V.M.), ou en optométrie (O.D.)	10 ◯ Premier grade professionnel en droit (Ll.B.); en médecine (M.D.); en dentisterie (D.D.S., D.M.D.); en médecine vétérinaire (D.V.M.), ou en optométrie (O.D.)	10 ◯ Premier grade professionnel en droit (Ll.B.); en médecine (M.D.); en dentisterie (D.D.S., D.M.D.); en médecine vétérinaire (D.V.M.), ou en optométrie (O.D.)	10 ◯ Premier grade professionnel en droit (Ll.B.); en médecine (M.D.); en dentisterie (D.D.S., D.M.D.); en médecine vétérinaire (D.V.M.), ou en optométrie (O.D.)
11 ◯ Certificat ou diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat mais inférieur à la maîtrise	11 ◯ Certificat ou diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat mais inférieur à la maîtrise	11 ◯ Certificat ou diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat mais inférieur à la maîtrise	11 ◯ Certificat ou diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat mais inférieur à la maîtrise
12 ◯ Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Éd., M.B.A., M.A.Sc., M.Ing., Ll.M.)	12 ◯ Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Éd., M.B.A., M.A.Sc., M.Ing., Ll.M.)	12 ◯ Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Éd., M.B.A., M.A.Sc., M.Ing., Ll.M.)	12 ◯ Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Éd., M.B.A., M.A.Sc., M.Ing., Ll.M.)
13 ◯ Doctorat (p. ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)	13 ◯ Doctorat (p. ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)	13 ◯ Doctorat (p. ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)	13 ◯ Doctorat (p. ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)
14 ◯ Autre - *Précisez*	14 ◯ Autre - *Précisez*	14 ◯ Autre - *Précisez*	14 ◯ Autre - *Précisez*
307	407	507	607

E Activité sur le marché du travail en 1998

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant votre activité (et celle de votre famille) sur le marché du travail en 1998.

E1. **En 1998, pendant combien de semaines ... a-t-il (elle) eu un emploi ou une entreprise ? Incluez les vacances, les congés de maladie, de maternité et de paternité.**	101 ☐☐ Semaine(s) *Si 00* → ***Passez à E4***	201 ☐☐ Semaine(s) *Si 00* → ***Passez à E4***
E2. **Pendant ces semaines, le travail était-il surtout à temps plein ou à temps partiel ? Par temps plein, j'entends 30 heures et plus par semaine à tous les emplois.**	102 1 ◯ Temps plein 2 ◯ Temps partiel	202 1 ◯ Temps plein 2 ◯ Temps partiel
E3. *À L'INTERVIEWEUR(E) :*	103 3 ◯ *Si E1 est égal à 52 semaines* → ***Passez à la prochaine personne / section F*** 4 ◯ *Sinon* → ***Passez à E4***	203 3 ◯ *Si E1 est égal à 52 semaines* → ***Passez à la prochaine personne / section F*** 4 ◯ *Sinon* → ***Passez à E4***
E4. **En 1998, pendant combien de semaines ... a-t-il (elle) été sans un emploi ou une entreprise et à la recherche d'un emploi ?**	104 ☐☐ Semaine(s)	204 ☐☐ Semaine(s)

301	401	501	601
☐☐ Semaine(s) *Si 00* → ***Passez à E4***	☐☐ Semaine(s) *Si 00* → ***Passez à E4***	☐☐ Semaine(s) *Si 00* → ***Passez à E4***	☐☐ Semaine(s) *Si 00* → ***Passez à E4***
302 1 ◯ Temps plein 2 ◯ Temps partiel	**402** 1 ◯ Temps plein 2 ◯ Temps partiel	**502** 1 ◯ Temps plein 2 ◯ Temps partiel	**602** 1 ◯ Temps plein 2 ◯ Temps partiel
303 3 ◯ *Si E1 est égal à 52 semaines* → ***Passez à la prochaine personne / section F*** 4 ◯ *Sinon* → ***Passez à E4***	**403** 3 ◯ *Si E1 est égal à 52 semaines* → ***Passez à la prochaine personne / section F*** 4 ◯ *Sinon* → ***Passez à E4***	**503** 3 ◯ *Si E1 est égal à 52 semaines* → ***Passez à la prochaine personne / section F*** 4 ◯ *Sinon* → ***Passez à E4***	**603** 3 ◯ *Si E1 est égal à 52 semaines* → ***Passez à la section F*** 4 ◯ *Sinon* → ***Passez à E4***
304 ☐☐ Semaine(s)	**404** ☐☐ Semaine(s)	**504** ☐☐ Semaine(s)	**604** ☐☐ Semaine(s)

F Caractéristiques de l'emploi actuel

Je vais maintenant vous poser des questions concernant votre emploi actuel (et celui des membres de votre famille).

F1. **Présentement, ... travaille-t-il (elle) à un emploi ou à une entreprise ?**	101 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F3*** 2 ◯ Non	201 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F3*** 2 ◯ Non
F2. **... a-t-il (elle) un emploi ou une entreprise dont il (elle) s'est absenté(e) ?**	102 3 ◯ Oui 4 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	202 3 ◯ Oui 4 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***
F3. **... a-t-il (elle) plus d'un emploi ou plus d'une entreprise ?** *Il ne s'agit pas du nombre de clients ou de contrats.*	103 5 ◯ Oui 6 ◯ Non ➔ ***Passez à F5***	203 5 ◯ Oui 6 ◯ Non ➔ ***Passez à F5***
F4. **Les prochaines questions portent sur l'emploi principal de ... Par emploi principal, je veux dire l'emploi auquel ... travaille le plus grand nombre d'heures par semaines. Si les deux emplois ont le même nombre d'heures, choisissez l'emploi le mieux rémunéré.**		
F5. **À cet emploi ou cette entreprise, est-il (elle) un(e) travailleur(euse) rémunéré(e), autonome ou non rémunéré(e) ?**	104 7 ◯ Rémunéré(e) 8 ◯ Autonome 9 ◯ Non rémunéré(e) ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	204 7 ◯ Rémunéré(e) 8 ◯ Autonome 9 ◯ Non rémunéré(e) ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***
F6. **Quel est le nom de l'employeur ou de l'entreprise de ... ?** *Par exemple, nom de l'entreprise, du ministère gouvernemental, du service, etc.*	105	205
F7. **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agit-il ?** *Par exemple, ferme de blé, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, etc.*	106	206
F8. **Quel genre de travail fait-il (elle) ?** *Par exemple, technicien de laboratoire médical, commis comptable, professeur d'école secondaire, surveillant d'une unité d'entrée de données, ouvrier dans l'industrie alimentaire, etc.*	107	207

301	401	501	601
1 ◯ Oui → ***Passez à F3***	1 ◯ Oui → ***Passez à F3***	1 ◯ Oui → ***Passez à F3***	1 ◯ Oui → ***Passez à F3***
2 ◯ Non	2 ◯ Non	2 ◯ Non	2 ◯ Non
302	**402**	**502**	**602**
3 ◯ Oui	3 ◯ Oui	3 ◯ Oui	3 ◯ Oui
4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section G***	4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section G***	4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section G***	4 ◯ Non → ***Passez à la section G***
303	**403**	**503**	**603**
5 ◯ Oui	5 ◯ Oui	5 ◯ Oui	5 ◯ Oui
6 ◯ Non → ***Passez à F5***	6 ◯ Non → ***Passez à F5***	6 ◯ Non → ***Passez à F5***	6 ◯ Non → ***Passez à F5***
304	**404**	**504**	**604**
7 ◯ Rémunéré(e)	7 ◯ Rémunéré(e)	7 ◯ Rémunéré(e)	7 ◯ Rémunéré(e)
8 ◯ Autonome	8 ◯ Autonome	8 ◯ Autonome	8 ◯ Autonome
9 ◯ Non rémunéré(e) → ***Passez à la prochaine personne / section G***	9 ◯ Non rémunéré(e) → ***Passez à la prochaine personne / section G***	9 ◯ Non rémunéré(e) → ***Passez à la prochaine personne / section G***	9 ◯ Non rémunéré(e) → ***Passez à la section G***
305	**405**	**505**	**605**
306	**406**	**506**	**606**
307	**407**	**507**	**607**

F9. Quelles sont les activités ou fonctions les plus importantes de ... ? *Par exemple, analyser des prélèvements de sang, vérifier des factures, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail, nettoyer des légumes, etc.*	108	208
F10. À cet emploi, ... travaille-t-il (elle) habituellement 30 heures et plus par semaine ?	109 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	209 1 ◯ Oui 2 ◯ Non
F11. *À L'INTERVIEWEUR(E) :*	110 3 ◯ *Si F5 est un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)* ➔ ***Passez à F12*** 4 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	210 3 ◯ *Si F5 est un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)* ➔ ***Passez à F12*** 4 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***
F12. Quand a-t-il (elle) commencé à travailler pour cet employeur en ignorant les interruptions temporaires?	111 Mois ☐☐ 112 Année 1 9 ☐☐	211 Mois ☐☐ 212 Année 1 9 ☐☐
F13. ... est-il (elle) membre d'un syndicat de par cet emploi ?	113 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F15*** 2 ◯ Non	213 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F15*** 2 ◯ Non
F14. ... est-il (elle) protégé(e) par une convention syndicale ou une convention collective ?	114 3 ◯ Oui 4 ◯ Non	214 3 ◯ Oui 4 ◯ Non
F15. De par cet emploi, ... participe-t-il (elle) à : (réponse requise pour (a), (b) et (c))		
(a) un REER collectif ?	115 5 ◯ Oui 6 ◯ Non	215 5 ◯ Oui 6 ◯ Non
(b) un régime de participation différée aux bénéfices *(RPDB)* ?	116 7 ◯ Oui 8 ◯ Non	216 7 ◯ Oui 8 ◯ Non
(c) un régime de pension offert par son employeur ou syndicat, autre que le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec ?	117 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	217 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***

308	408	508	608
309 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**409** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**509** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	**609** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non
310 3 ◯ *Si F5 est un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)* ➔ ***Passez à F12*** 4 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	**410** 3 ◯ *Si F5 est un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)* ➔ ***Passez à F12*** 4 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	**510** 3 ◯ *Si F5 est un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)* ➔ ***Passez à F12*** 4 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	**610** 3 ◯ *Si F5 est un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)* ➔ ***Passez à F12*** 4 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la section G***
311 Mois **312** Année 1 9	**411** Mois **412** Année 1 9	**511** Mois **512** Année 1 9	**611** Mois **612** Année 1 9
313 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F15*** 2 ◯ Non	**413** 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F15*** 2 ◯ Non	**513** 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F15*** 2 ◯ Non	**613** 1 ◯ Oui ➔ ***Passez à F15*** 2 ◯ Non
314 3 ◯ Oui 4 ◯ Non	**414** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non	**514** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non	**614** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non
315 5 ◯ Oui 6 ◯ Non **316** 7 ◯ Oui 8 ◯ Non **317** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	**415** 5 ◯ Oui 6 ◯ Non **416** 7 ◯ Oui 8 ◯ Non **417** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	**515** 5 ◯ Oui 6 ◯ Non **516** 7 ◯ Oui 8 ◯ Non **517** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section G***	**615** 5 ◯ Oui 6 ◯ Non **616** 7 ◯ Oui 8 ◯ Non **617** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la section G***

F16. Les questions suivantes nous aideront à déterminer les dispositions du régime de pension de ... et à comprendre à quel point ces régimes sont importants pour la sécurité financière des Canadiens.

(a) Quel est le nom du régime de pension offert par l'employeur de ... ?	118	218
(b) Quel est le numéro d'enregistrement de ce régime ? *(Case 50 du feuillet T4.)*	119	219
(c) Combien ... a-t-il (elle) versé à ce régime en 1998 ? *(Case 20 du feuillet T4.)* *Déclarez seulement les dollars, pas les sous.*	120 $	220 $
(d) Quel était le facteur d'équivalence de ... en 1998 ? *(Case 52 du feuillet T4.)* *Déclarez seulement les dollars, pas les sous.*	121 $	221 $
(e) Pendant combien d'années et de mois ... a-t-il (elle) été membre de ce régime ? **Incluez** • **toute la période de participation à ce régime, même auprès d'un employeur antérieur;** • **le temps qui a été racheté.** **Excluez** • **les périodes non couvertes par le régime (p. ex., congé de maternité non racheté, mise à pied temporaire, etc.).** *Il se peut que ces renseignements se retrouvent dans le relevé annuel du régime de pension.*	122 Nombre d'années 123 Nombre de mois	222 Nombre d'années 223 Nombre de mois
F17. Une partie de la pension a-t-elle ou sera-t-elle partagée avec un(e) ancien(ne) conjoint(e) / partenaire ? *Cela peut se produire à la suite d'un divorce, d'une séparation ou d'une rupture. Ne tenez pas compte des arrangements convenus hors du régime de pension.*	124 1 ○ Oui 2 ○ Non	224 1 ○ Oui 2 ○ Non

318	418	518	618
319	419	519	619
320 $	420 $	520 $	620 $
321 $	421 $	521 $	621 $
322 Nombre d'années 323 Nombre de mois	422 Nombre d'années 423 Nombre de mois	522 Nombre d'années 523 Nombre de mois	622 Nombre d'années 623 Nombre de mois
324 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	424 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	524 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	624 1 ◯ Oui 2 ◯ Non

G Régimes de pension d'employeurs précédents

G1. *À L'INTERVIEWEUR(E) :* *... a-t-il (elle) 25 ans et plus ?* *Vérifiez l'âge en haut de la page.*	101 1 ◯ *Oui* → ***Passez à G2*** 2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section H***	201 1 ◯ *Oui* → ***Passez à G2*** 2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section H***
G2. **À part un régime de pension que vous avez déjà mentionné, ... a-t-il (elle) déjà participé à d'autres régimes de pension offerts par des employeurs ?** **Ne tenez pas compte :** • **du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec;** • **d'un REER collectif;** • **d'un régime de participation différée aux bénéfices** *(RPDB).*	102 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section H***	202 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section H***
G3. **À combien de régimes de pension de ce genre ... a-t-il (elle) participé antérieurement ?**	103 5 ◯ Un → ***Passez à G5*** 6 ◯ Plus d'un → ***Entrez le nombre de régimes :*** 104 ☐☐ → ***Passez à G4***	203 5 ◯ Un → ***Passez à G5*** 6 ◯ Plus d'un → ***Entrez le nombre de régimes :*** 204 ☐☐ → ***Passez à G4***
G4. **Les prochaines questions portent sur le régime auquel ... a participé le plus longtemps.**		
G5. **... reçoit-il (elle) actuellement des prestations de ce régime ?**	105 7 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section H*** 8 ◯ Non	205 7 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section H*** 8 ◯ Non
G6. **Lorsque ... a quitté le régime, qu'est-il advenu des fonds qui s'y étaient accumulés ? Ont-ils été ...** *Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*	106 1 ◯ **Laissés dans le régime** 2 ◯ **Transférés à un régime d'un autre employeur** 3 ◯ **Transférés à un REER** 4 ◯ **Remis à ... sous forme de montant forfaitaire** 5 ◯ **Autre** - *Précisez* 107	206 1 ◯ **Laissés dans le régime** 2 ◯ **Transférés à un régime d'un autre employeur** 3 ◯ **Transférés à un REER** 4 ◯ **Remis à ... sous forme de montant forfaitaire** 5 ◯ **Autre** - *Précisez* 207

301	401	501	601
1 ◯ *Oui* → ***Passez à G2***	1 ◯ *Oui* → ***Passez à G2***	1 ◯ *Oui* → ***Passez à G2***	1 ◯ *Oui* → ***Passez à G2***
2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section H***	2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section H***	2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section H***	2 ◯ *Non* → ***Passez à la section H***
302	**402**	**502**	**602**
3 ◯ Oui	3 ◯ Oui	3 ◯ Oui	3 ◯ Oui
4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section H***	4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section H***	4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section H***	4 ◯ Non → ***Passez à la section H***
303	**403**	**503**	**603**
5 ◯ Un → ***Passez à G5***	5 ◯ Un → ***Passez à G5***	5 ◯ Un → ***Passez à G5***	5 ◯ Un → ***Passez à G5***
6 ◯ Plus d'un → ***Entrez le nombre de régimes :*** **304** ☐☐ → ***Passez à G4***	6 ◯ Plus d'un → ***Entrez le nombre de régimes :*** **404** ☐☐ → ***Passez à G4***	6 ◯ Plus d'un → ***Entrez le nombre de régimes :*** **504** ☐☐ → ***Passez à G4***	6 ◯ Plus d'un → ***Entrez le nombre de régimes :*** **604** ☐☐ → ***Passez à G4***
305	**405**	**505**	**605**
7 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section H***	7 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section H***	7 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section H***	7 ◯ Oui → ***Passez à la section H***
8 ◯ Non	8 ◯ Non	8 ◯ Non	8 ◯ Non
306	**406**	**506**	**606**
1 ◯ **Laissés dans le régime**	1 ◯ **Laissés dans le régime**	1 ◯ **Laissés dans le régime**	1 ◯ **Laissés dans le régime**
2 ◯ **Transférés à un régime d'un autre employeur**	2 ◯ **Transférés à un régime d'un autre employeur**	2 ◯ **Transférés à un régime d'un autre employeur**	2 ◯ **Transférés à un régime d'un autre employeur**
3 ◯ **Transférés à un REER**	3 ◯ **Transférés à un REER**	3 ◯ **Transférés à un REER**	3 ◯ **Transférés à un REER**
4 ◯ **Remis à ... sous forme de montant forfaitaire**	4 ◯ **Remis à ... sous forme de montant forfaitaire**	4 ◯ **Remis à ... sous forme de montant forfaitaire**	4 ◯ **Remis à ... sous forme de montant forfaitaire**
5 ◯ **Autre** - *Précisez*	5 ◯ **Autre** - *Précisez*	5 ◯ **Autre** - *Précisez*	5 ◯ **Autre** - *Précisez*
307	**407**	**507**	**607**

G7. *À L'INTERVIEWEUR(E) :*	108 6 ◯ *Si G6 est 1 ou 2* ➔ ***Passez à G8*** 7 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section H***	208 6 ◯ *Si G6 est 1 ou 2* ➔ ***Passez à G8*** 7 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section H***
G8. Pour qui ... travaillait-il (elle) lorsqu'il (elle) était membre de ce régime ? *Par exemple, nom de l'entreprise, du ministère gouvernemental, de l'organisme, de la personne, etc.*	109	209
G9. De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il ? *Par exemple, exploitation de blé, entretien des routes, magasin de vente de chaussures au détail, école secondaire, etc.*	110	210
G10. En quelle année ... a-t-il (elle) cessé de travailler pour cet employeur ?	111 1 9	211 1 9
G11. <u>Au cours de la dernière année complète</u> durant laquelle ... travaillait pour cet employeur, quelle a été sa rémunération totale avant impôts et autres déductions ? Excluez les commissions, les pourboires, les primes ou les heures supplémentaires. *Déclarez seulement les dollars, pas les sous.*	112 $	212 $
G12. Pendant combien d'années et de mois ... a-t-il (elle) participé au régime de pension de cet employeur ? **Incluez** • **toute la période de participation à ce régime, même auprès d'un employeur antérieur;** • **le temps qui a été racheté.** **Excluez** • **les périodes non couvertes par le régime (p. ex., congé de maternité non racheté, mise à pied temporaire, etc.).**	113 Nombre d'années 114 Nombre de mois	213 Nombre d'années 214 Nombre de mois
G13. Une partie de la pension a-t-elle été ou sera-t-elle partagée avec un(e) ancien(ne) conjoint(e) / partenaire ? *Cela peut se produire à la suite d'un divorce, d'une séparation ou d'une rupture. Ne tenez pas compte des arrangements convenus hors du régime de pension.*	115 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	215 1 ◯ Oui 2 ◯ Non

308	408	508	608
6 ◯ *Si G6 est 1 ou 2* ➔ ***Passez à G8*** 7 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section H***	6 ◯ *Si G6 est 1 ou 2* ➔ ***Passez à G8*** 7 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section H***	6 ◯ *Si G6 est 1 ou 2* ➔ ***Passez à G8*** 7 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la prochaine personne / section H***	6 ◯ *Si G6 est 1 ou 2* ➔ ***Passez à G8*** 7 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la section H***
309	409	509	609
310	410	510	610
311 1 9	411 1 9	511 1 9	611 1 9
312 $	412 $	512 $	612 $
313 Nombre d'années 314 Nombre de mois	413 Nombre d'années 414 Nombre de mois	513 Nombre d'années 514 Nombre de mois	613 Nombre d'années 614 Nombre de mois
315 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	415 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	515 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	615 1 ◯ Oui 2 ◯ Non

H Rentes de retraite - Paiements en cours

H1. *À L'INTERVIEWEUR(E) :* *... a-t-il (elle) 25 ans et plus ?* *Vérifiez l'âge en haut de la page.*	**101** 1 ◯ *Oui* → ***Passez à H2*** 2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section I***	**201** 1 ◯ *Oui* → ***Passez à H2*** 2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section I***
H2. **... touche-t-il (elle) <u>présentement</u> des prestations d'un régime de pension offert par un employeur ?** *Ne comptez pas les prestations reçues du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec.* *Il est possible que cette question ait déjà été répondue à G5.*	**102** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***	**202** 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***
H3. **... touche-t-il (elle) des prestations de plus de l'un de ces régimes ?**	**103** 5 ◯ Oui → ***Passez à H4*** 6 ◯ Non → ***Passez à H5***	**203** 5 ◯ Oui → ***Passez à H4*** 6 ◯ Non → ***Passez à H5***
H4. **Les prochaines questions portent sur le montant le plus élevé que ... reçoit.**		
H5. **Ces prestations de retraite proviennent-elles d'un employeur antérieur ou s'agit-il d'une pension de conjoint ou de survivant ?**	**104** 7 ◯ Employeur précédent → ***Passez à H7*** 8 ◯ Conjoint	**204** 7 ◯ Employeur précédent → ***Passez à H7*** 8 ◯ Conjoint
H6. **Une partie de ces prestations est-elle une prestation d'orphelin ?**	**105** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ► ***Passez à H9***	**205** 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ► ***Passez à H9***
H7. *À L'INTERVIEWEUR(E) :* *... a-t-il (elle) moins de 65 ans ?* *Vérifiez l'âge en haut de la page.*	**106** 3 ◯ *Oui* 4 ◯ *Non* → ***Passez à H9***	**206** 3 ◯ *Oui* 4 ◯ *Non* → ***Passez à H9***
H8. **Ce régime offre-t-il une prestation de transition ?** Une prestation de transition est un supplément temporaire versé jusqu'à ce que la personne devienne admissible à la Sécurité de la vieillesse ou au Régime de pensions du Canada ou au Régime de rentes du Québec.	**107** 5 ◯ Oui 6 ◯ Non 7 ◯ Ne sait pas	**207** 5 ◯ Oui 6 ◯ Non 7 ◯ Ne sait pas

301	401	501	601
1 ◯ *Oui* → ***Passez à H2***	1 ◯ *Oui* → ***Passez à H2***	1 ◯ *Oui* → ***Passez à H2***	1 ◯ *Oui* → ***Passez à H2***
2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section I***	2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section I***	2 ◯ *Non* → ***Passez à la prochaine personne / section I***	2 ◯ *Non* → ***Passez à la section I***
302	**402**	**502**	**602**
3 ◯ Oui	3 ◯ Oui	3 ◯ Oui	3 ◯ Oui
4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***	4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***	4 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***	4 ◯ Non → ***Passez à la section I***
303	**403**	**503**	**603**
5 ◯ Oui → ***Passez à H4***	5 ◯ Oui → ***Passez à H4***	5 ◯ Oui → ***Passez à H4***	5 ◯ Oui → ***Passez à H4***
6 ◯ Non → ***Passez à H5***	6 ◯ Non → ***Passez à H5***	6 ◯ Non → ***Passez à H5***	6 ◯ Non → ***Passez à H5***
304	**404**	**504**	**604**
7 ◯ Employeur précédent → ***Passez à H7***	7 ◯ Employeur précédent → ***Passez à H7***	7 ◯ Employeur précédent → ***Passez à H7***	7 ◯ Employeur précédent → ***Passez à H7***
8 ◯ Conjoint	8 ◯ Conjoint	8 ◯ Conjoint	8 ◯ Conjoint
305	**405**	**505**	**605**
1 ◯ Oui → ***Passez à H9***	1 ◯ Oui → ***Passez à H9***	1 ◯ Oui → ***Passez à H9***	1 ◯ Oui → ***Passez à H9***
2 ◯ Non	2 ◯ Non	2 ◯ Non	2 ◯ Non
306	**406**	**506**	**606**
3 ◯ *Oui*	3 ◯ *Oui*	3 ◯ *Oui*	3 ◯ *Oui*
4 ◯ *Non* → ***Passez à H9***	4 ◯ *Non* → ***Passez à H9***	4 ◯ *Non* → ***Passez à H9***	4 ◯ *Non* → ***Passez à H9***
307	**407**	**507**	**607**
5 ◯ Oui	5 ◯ Oui	5 ◯ Oui	5 ◯ Oui
6 ◯ Non	6 ◯ Non	6 ◯ Non	6 ◯ Non
7 ◯ Ne sait pas	7 ◯ Ne sait pas	7 ◯ Ne sait pas	7 ◯ Ne sait pas

H9. **Quel est le montant <u>mensuel</u> total des prestations de retraite ?** *Déclarez seulement les dollars, pas les sous.*	108 $ 109 1 ◯ Brut 2 ◯ Net	208 $ 209 1 ◯ Brut 2 ◯ Net
H10. **Le montant des prestations de retraite de ... est-il ou sera-t-il sujet à une augmentation ?**	110 1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***	210 1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section I***
H11. **Cette augmentation a-t-elle lieu:**	111 3 ◯ **Chaque année ?** 4 ◯ **Moins d'une fois par année ?** 5 ◯ **N'a pas encore eu lieu ?** 6 ◯ **Autre ? -** *Précisez* 112	211 3 ◯ **Chaque année ?** 4 ◯ **Moins d'une fois par année ?** 5 ◯ **N'a pas encore eu lieu ?** 6 ◯ **Autre ? -** *Précisez* 212
H12. **Cette augmentation est-elle:**	113 1 ◯ **Égale à la hausse du coût de la vie ?** 2 ◯ **Égale à une partie seulement de la hausse du coût de la vie ?** 3 ◯ **Un pourcentage fixe ?** 4 ◯ **À la discrétion de l'employeur ?** 5 ◯ **Autre ? -** *Précisez* 114	213 1 ◯ **Égale à la hausse du coût de la vie ?** 2 ◯ **Égale à une partie seulement de la hausse du coût de la vie ?** 3 ◯ **Un pourcentage fixe ?** 4 ◯ **À la discrétion de l'employeur ?** 5 ◯ **Autre ? -** *Précisez* 214

308	408	508	608
$	$	$	$
309 1 ◯ Brut 2 ◯ Net	409 1 ◯ Brut 2 ◯ Net	509 1 ◯ Brut 2 ◯ Net	609 1 ◯ Brut 2 ◯ Net
310 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section I***	410 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section I***	510 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la prochaine personne / section I***	610 1 ◯ Oui 2 ◯ Non ➔ ***Passez à la section I***
311 3 ◯ **Chaque année ?** 4 ◯ **Moins d'une fois par année ?** 5 ◯ **N'a pas encore eu lieu ?** 6 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 312	411 3 ◯ **Chaque année ?** 4 ◯ **Moins d'une fois par année ?** 5 ◯ **N'a pas encore eu lieu ?** 6 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 412	511 3 ◯ **Chaque année ?** 4 ◯ **Moins d'une fois par année ?** 5 ◯ **N'a pas encore eu lieu ?** 6 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 512	611 3 ◯ **Chaque année ?** 4 ◯ **Moins d'une fois par année ?** 5 ◯ **N'a pas encore eu lieu ?** 6 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 612
313 1 ◯ **Égale à la hausse du coût de la vie ?** 2 ◯ **Égale à une partie seulement de la hausse du coût de la vie ?** 3 ◯ **Un pourcentage fixe ?** 4 ◯ **À la discrétion de l'employeur ?** 5 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 314	413 1 ◯ **Égale à la hausse du coût de la vie ?** 2 ◯ **Égale à une partie seulement de la hausse du coût de la vie ?** 3 ◯ **Un pourcentage fixe ?** 4 ◯ **À la discrétion de l'employeur ?** 5 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 414	513 1 ◯ **Égale à la hausse du coût de la vie ?** 2 ◯ **Égale à une partie seulement de la hausse du coût de la vie ?** 3 ◯ **Un pourcentage fixe ?** 4 ◯ **À la discrétion de l'employeur ?** 5 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 514	613 1 ◯ **Égale à la hausse du coût de la vie ?** 2 ◯ **Égale à une partie seulement de la hausse du coût de la vie ?** 3 ◯ **Un pourcentage fixe ?** 4 ◯ **À la discrétion de l'employeur ?** 5 ◯ **Autre ?** - *Précisez* 614

Partage des droits à pension suite à un divorce ou une séparation

I1. **Quelqu'un(e) dans la famille a-t-il (elle) déjà été séparé(e) ou divorcé(e) ?**

101

1 ◯ Oui

2 ◯ Non → ***Passez à la section J***

I2. **Avez-vous (ou quelqu'un d'autre de la famille) touché ou toucherez-vous une partie de la pension d'employeur d'un ancien conjoint, autre que le Régime de pensions du Canada ou le Régime de rentes du Québec ?**
Ne tenez pas compte des arrangements convenus hors du régime de pension.

102

3 ◯ Oui

4 ◯ Non → ***Passez à la section J***

I3. **Quels membres de la famille ont touché ou toucheront une partie de la pension d'un ancien conjoint ?** *Cochez dans la case sous le nom de la personne.*	103 5 ◯	203 5 ◯
I4. **... a-t-il (elle) déjà touché un montant forfaitaire de ce régime de pension ou recevra-t-il (elle) des prestations et (ou) une somme d'argent ultérieurement ?**	104 6 ◯ A déjà reçu 7 ◯ Recevra à une date ultérieure	204 6 ◯ A déjà reçu 7 ◯ Recevra à une date ultérieure

303	403	503	603
5 ◯	5 ◯	5 ◯	5 ◯
304 6 ◯ A déjà reçu 7 ◯ Recevra à une date ultérieure	**404** 6 ◯ A déjà reçu 7 ◯ Recevra à une date ultérieure	**504** 6 ◯ A déjà reçu 7 ◯ Recevra à une date ultérieure	**604** 6 ◯ A déjà reçu 7 ◯ Recevra à une date ultérieure

J Revenus

Certains renseignements nécessaires à cette enquête sont disponibles sur votre déclaration de revenus et sur votre dossier de contributions au Régime de pensions du Canada ou au Régime de rentes du Québec. Si vous n'avez pas d'objection, nous pourrions puiser dans ces dossiers pour obtenir l'information. En utilisant votre déclaration de revenus et de prestations nous pourrions sauter toute une série de questions et écourter l'interview.

La Loi sur la statistique exige que la confidentialité des informations que vous nous donnez soit protégée - non seulement les noms, mais aussi tous les renseignements qui permettraient d'identifier une personne ou une famille.

J1a. Est-ce que ... nous autorise à consulter son dossier du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec ?	101 1 ◯ Oui 2 ◯ Non 3 ◯ Jamais contribué	201 1 ◯ Oui 2 ◯ Non 3 ◯ Jamais contribué
J1b. ... a-t-il (elle) produit une déclaration de revenus et de prestations pour 1998 ?	102 4 ◯ Oui 5 ◯ Non → ***Passez à J1d***	202 4 ◯ Oui 5 ◯ Non → ***Passez à J1d***
J1c. Est-ce que ... nous autorise à consulter ses déclarations de revenus et de prestations ?	103 6 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section K*** 7 ◯ Non	203 6 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section K*** 7 ◯ Non
J1d. ... a-t-il (elle) touché un revenu quelconque en 1998 ?	104 8 ◯ Oui 9 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section K***	204 8 ◯ Oui 9 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section K***

Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous

Revenus d'emploi

Au cours de l'année 1998, quel était le revenu de ... provenant des sources suivantes ?

J2a. Salaires et traitements de tout emploi avant déductions. Incluez les commissions, pourboires, soldes et indemnités militaires. • *Ligne 101.* • *Indiquez les allocations de retraite, indemnités de cessation d'emploi, prestations d'un régime d'assurance-salaire, et prestations supplémentaires d'assurance-emploi à la question J23.*	111 $ Si zéro → ***Passez à J3***	211 $ Si zéro → ***Passez à J3***
J2b. Ce montant inclut-il des sommes provenant de commissions ou de pourboires ?	112 1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à J3***	212 1 ◯ Oui 2 ◯ Non → ***Passez à J3***

301	401	501	601
1 ◯ Oui	1 ◯ Oui	1 ◯ Oui	1 ◯ Oui
2 ◯ Non	2 ◯ Non	2 ◯ Non	2 ◯ Non
3 ◯ Jamais contribué	3 ◯ Jamais contribué	3 ◯ Jamais contribué	3 ◯ Jamais contribué
302	**402**	**502**	**602**
4 ◯ Oui	4 ◯ Oui	4 ◯ Oui	4 ◯ Oui
5 ◯ Non → ***Passez à J1d***	5 ◯ Non → ***Passez à J1d***	5 ◯ Non → ***Passez à J1d***	5 ◯ Non → ***Passez à J1d***
303	**403**	**503**	**603**
6 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section K***	6 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section K***	6 ◯ Oui → ***Passez à la prochaine personne / section K***	6 ◯ Oui → ***Passez à la section K***
7 ◯ Non	7 ◯ Non	7 ◯ Non	7 ◯ Non
304	**404**	**504**	**604**
8 ◯ Oui	8 ◯ Oui	8 ◯ Oui	8 ◯ Oui
9 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section K***	9 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section K***	9 ◯ Non → ***Passez à la prochaine personne / section K***	9 ◯ Non → ***Passez à la section K***

Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous

311	411	511	611
$	$	$	$
Si zéro → ***Passez à J3***	Si zéro → ***Passez à J3***	Si zéro → ***Passez à J3***	Si zéro → ***Passez à J3***
312	**412**	**512**	**612**
1 ◯ Oui	1 ◯ Oui	1 ◯ Oui	1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à J3***	2 ◯ Non → ***Passez à J3***	2 ◯ Non → ***Passez à J3***	2 ◯ Non → ***Passez à J3***

J2c. **Au cours de l'année 1998, combien ... a-t-il (elle) reçu en commissions et en pourboires ?**	113 $	213 $
J3. **Revenus nets d'un emploi autonome agricole : incluez le revenu brut moins les dépenses d'exploitation et l'amortissement.** • *Ligne 141.* • *Si associé, incluez la part du répondant seulement.* • *Inscrivez le loyer provenant des exploitations agricoles louées à la question J8.* • *Si la ferme est incorporée, l'inscrire à la question J2 et (ou) J6 comme sur la déclaration de revenus et de prestations.*	114 $	214 $
J4. **Autres revenus nets d'un emploi autonome** (non agricole) **: incluez le revenu brut moins les dépenses d'exploitation et l'amortissement.** • *Lignes 135, 137, 139 et 143.* • *Si associé, incluez la part du répondant seulement.* • *Incluez les paiements LSPA à la question J18.* • *Si incorporé, l'inscrire à la question J2a et (ou) J6 comme sur la déclaration de revenus et de prestations.*	115 $	215 $

Revenus de placements

J5. **Intérêts provenant de comptes de banques, caisses d'épargne et de crédit, sociétés de fiducie, etc., de certificats de placement garantis** *(CPG)*, **obligations d'épargne du Canada ou d'une province, autres obligations du gouvernement ou de société, fonds mutuels, bons du Trésor et polices d'assurance-vie. Incluez les intérêts et dividendes provenant de l'extérieur du Canada.** • *Ligne 121.* • *Incluez seulement les intérêts, pas le capital.* • *Pour comptes conjoints, traitez la part de chaque répondant séparément.*	121 $	221 $
J6. **Montant imposable des dividendes de sociétés canadiennes.** • *Ligne 120.*	122 $	222 $
J7. **Gains en capital imposables.** • *Ligne 127.*	123 $	223 $
J8. **Autres revenus de placements** non déclarés ci-dessus, comme un revenu de location net, un revenu net d'une société de personnes, si vous étiez un commanditaire ou un associé passif, etc. • *Lignes 122 et 126.*	124 $	224 $

313 $

314 $

315 $

413 $

414 $

415 $

513 $

514 $

515 $

613 $

614 $

615 $

321 $

322 $

323 $

324 $

421 $

422 $

423 $

424 $

521 $

522 $

523 $

524 $

621 $

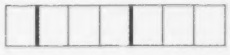
622 $

623 $

624 $

Revenus de sources gouvernementales

J9. Prestations fiscales pour enfants. • *Doivent être déclarées par le parent qui reçoit le chèque.* • *Incluez la prestation fiscale canadienne pour enfants, la prestation familiale de base et la prestation sur le revenu gagné de la C.-B., la prestation pour enfants de la Sask., la prestation pour enfants de la N.-É., la prestation fiscale pour enfants et le supplément au revenu gagné du N.-B., le crédit d'impôt à l'emploi familial de l'Alta., les allocations familiales et l'allocation pour les nouveaux-nés du Qué., et le supplément de revenu de l'Ont. pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants.*	131 $	231 $
J10. Pension de sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti, allocation au conjoint. • *Lignes 113 et 146 (ou 146 seulement pour les formulaires T1S-B/T1S-C).*	132 $	232 $
J11. Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec : incluez les prestations de retraite et d'invalidité y compris les prestations pour enfants à charge, ainsi que les prestations de survivant et d'orphelin. • *Ligne 114.* • *Inscrivez les prestations provenant de régimes de pensions d'employeur ou syndicat à la question J19, ou si reçues de l'étranger, à la question J23.*	133 $	233 $
J12. Prestations d'assurance-emploi pour perte d'emploi, maladie, maternité, paternité, adoption, création d'emploi, travail partagé, formation et prestations aux pêcheurs autonomes. • *Ligne 119.*	134 $	234 $
J13. Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux de programmes provinciaux ou municipaux. Incluez les prestations pour aliments, chauffage, logement, habillement, besoins spéciaux et programmes d'encouragement au travail. • *Ligne 145.*	135 $	235 $
J14. Indemnités pour accidents de travail de tout régime provincial couvrant les blessures ou incapacités liées au travail. • *Ligne 144.* • *Déclarez les prestations de régimes non gouvernementaux à la question J23.*	136 $	236 $
J15. Crédits pour la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée *(TPS / TVH)* **reçus en 1998.** • *Résidents du Québec : inclure le crédit pour la taxe de vente du Québec (TVQ).*	137 $	237 $

331	431	531	631
332	432	532	632
333	433	533	633
334	434	534	634
335	435	535	635
336	436	536	636 
337	437	537	637

J16. Crédits d'impôt provinciaux ou territoriaux. • *Ligne 479.* • *Résidents du Québec : ligne 460 de la déclaration de revenus du Québec de 1998.*	138 $	238 $
J17. Pensions des anciens combattants, et pensions et allocations de guerre pour les civils, versées par le ministère des Anciens combattants. • *Indiquez les prestations de retraite régulières des Forces armées canadiennes à la question J19.*	139 $	239 $
J18. Autres revenus de sources gouvernementales non déclarés ci-dessus, *tels que :* • *paiements pour programmes de formation;* • *réductions et remises pour taxes foncières;* • *prestations régulières des régimes d'assurance-automobile provinciaux (sauf sommes forfaitaires);* • *prestations du Programme d'adaptation pour les travailleurs âgés (PATA);* • *prestations de soutien du revenu (LSPA) des salariés du secteur de la pêche;* • *allocations de maternité du Québec.*	140 $ Précisez les types de revenus : 141	240 $ Précisez les types de revenus : 241

Revenus de pensions, REER, FERR

J19. Prestations de retraite et rentes, excluant les REER : incluez les prestations de survivant d'un régime de pension offert par un employeur et les rentes qui ne proviennent pas d'un REER échu. • *T4A cases 16 et 24; T3 case 31; T5 case 19.* • *Excluez les cotisations à un régime de pension qui vous ont été remboursées.* • *Déclarez les indemnités de cessation d'emploi et les allocations de retraite à la question J23.*	151 $	251 $
J20. Rentes reçues d'un REER échu et retraits d'un fonds enregistré de revenu de retraite *(FERR),* **d'un fonds de revenu viager** *(FRV)* **ou d'un fonds de revenu de retraite immobilisé** *(FRRI).* • *T4RSP case 16; T4RIF cases 16 et 20.*	152 $	252 $
J21. Retraits d'un REER non échu, excluant les sommes non imposables retirées via le Régime d'accession à la propriété. • *Cases 22 et 26 du T4RSP.*	153 $	253 $

338 $	438 $	538 $	638 $
339 $	439 $	539 $	639 $
340 $ Précisez les types de revenus : 341	440 $ Précisez les types de revenus : 441	540 $ Précisez les types de revenus : 541	640 $ Précisez les types de revenus : 641
351 $	451 $	551 $	651 $
352 $	452 $	552 $	652 $
353 $	453 $	553 $	653 $

J22. Pension alimentaire, allocation de séparation, allocation de soutien des enfants.

- *Incluez seulement les montants imposables qui ont été reçus.*
- *Incluez les prestations en vertu d'une décision du tribunal ou d'un accord écrit.*
- *Ligne 128.*

154 $

254 $

J23. Autres revenus non déclarés ci-dessus, *tels que :*

- *indemnités de cessation d'emploi et allocations de retraite;*
- *prestations reçues d'un régime d'assurance-salaire;*
- *prestations supplémentaires d'assurance-emploi payées par l'employeur ou le syndicat pour perte de salaire à cause de maladie, de mise à pied, etc.;*
- *prestations reçues de l'aide à l'enfance;*
- *bourses, etc.;*
- *Lignes 104 et 130.*
- *Ne tenez pas compte du produit de la vente de propriétés, d'entreprises, d'actifs financiers ou de biens personnels; des remboursements d'impôt sur le revenu; des prêts reçus; des prêts qu'un débiteur vous a remboursés; des cotisations à un régime de pension qui vous ont été remboursées.*

155 $

Précisez les types de revenus :

156

255 $

Précisez les types de revenus :

256

J24. Quel était le revenu total de ... en 1998 ?

- *Ligne 150.*

157 $

257 $

Impôt sur le revenu et autres renseignements provenant de la déclaration de revenus

J25. Quel était le total de l'impôt sur le revenu pour ... en 1998 ? Incluez l'impôt payé au fédéral et au provincial.

- *Toutes les provinces, sauf le Québec : somme des lignes 420 et 428 sur la formule T1 (ou 435 seulement pour les formules T1S-A/T1S-B).*
- *Québec : additionnez la ligne 420 de la déclaration fédérale et la ligne 450 de la déclaration du Québec. Soustrayez les lignes 445 et 446 de la ligne 450.*

161 $

261 $

J26. Quelles étaient les cotisations de ... à un régime enregistré d'épargne-retraite *(REER)* **?**

- *Ligne 208.*

162 $

262 $

P301 N° de personne	P401 N° de personne	P501 N° de personne	P601 N° de personne
P302 Prénom / P303 Âge	P402 Prénom / P403 Âge	P502 Prénom / P503 Âge	P602 Prénom / P603 Âge
354 $	454 $	554 $	654 $
355 $	455 $	555 $	655 $
Précisez les types de revenus : 356	Précisez les types de revenus : 456	Précisez les types de revenus : 556	Précisez les types de revenus : 656
357 $	457 $	557 $	657 $
361 $	461 $	561 $	661 $
362 $	462 $	562 $	662 $

K Transfert d'argent entre ménages

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant l'argent que vous avez donné à des membres de votre famille ou que vous avez reçu d'eux.

K1. **En 1998, est-ce que vous (ou un membre de votre famille) avez offert un soutien financier, un don substantiel ou transféré de l'argent à des personnes apparentées ne faisant pas partie de votre ménage ?**

101
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à K4***

K2. **À quelle(s) personne(s) avez-vous apporté ce soutien ?** *(Lien de parenté à la personne qui a apporté ce soutien.)*

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

102
3 ◯ Fils / fille
4 ◯ Mère / père
5 ◯ Frère / soeur
6 ◯ Ex-époux(se) / ex-conjoint(e)
7 ◯ Grands-parents
8 ◯ Petit-fils / petite-fille
9 ◯ Autre parent

K3. **Ce soutien a-t-il été apporté une seule fois, occasionnellement ou régulièrement ?**

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

103
1 ◯ Une seule fois
2 ◯ Occasionnellement
3 ◯ Régulièrement

K4. **En 1998, est-ce que vous avez reçu une aide financière, un don substantiel ou une somme d'argent de personnes apparentées ne faisant pas partie de votre ménage ?**

104
4 ◯ Oui
5 ◯ Non → ***Passez à K7***

K5. **Qui vous a donné cette aide ?** *(Lien de parenté à la personne qui a reçu ce soutien.)*

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

105
1 ◯ Fils / fille
2 ◯ Mère / père
3 ◯ Frère / soeur
4 ◯ Ex-époux(se) / ex-conjoint(e)
5 ◯ Grands-parents
6 ◯ Petit-fils / petite-fille
7 ◯ Autre parent

K6. **Ce soutien a-t-il été apporté une seule fois, occasionnellement ou régulièrement ?**

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

106
1 ◯ Une seule fois
2 ◯ Occasionnellement
3 ◯ Régulièrement

K7. **Maintenant, en tenant compte uniquement des personnes de votre ménage, des prêts ont-ils été faits entre les membres de la famille en 1998? Incluez seulement les prêts dont le montant est assez important, et les cas où l'on s'attend que l'argent soit remboursé.**

107
4 ◯ Oui
5 ◯ Non

L Comportements et attitudes

J'aimerais vous poser quelques questions concernant la manière dont vous parvenez à gérer vos finances.

L1. **Est-ce que vous (ou un membre de la famille) possédez des cartes de crédit ? Ces cartes seraient notamment les cartes Visa, MasterCard, American Express, Diners Club / enRoute, des cartes de stations d'essence ou de magasins de détail.**

101
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à L4***

L2. **Au total, combien de cartes de crédit avec des numéros de compte différents est-ce que vous (votre famille) utilisez ?**

102
☐☐ Cartes

L3. **Est-ce que vous (votre famille) payez habituellement les soldes de vos cartes de crédit chaque mois ?**

103
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à L5***

L4. **Est-ce parce qu'on vous a refusé ce genre de crédit ?**

104
3 ◯ Oui
4 ◯ Non

L5. **En 1998, est-ce que vous (votre famille) avez accusé un retard de deux mois ou plus dans le paiement d'une facture, d'un prêt, d'un loyer ou d'une hypothèque ?**

105
5 ◯ Oui
6 ◯ Non

L6. **En 1998, est-ce que vous (votre famille) avez vendu ou utilisé un avoir pour payer une dette ?**

106
7 ◯ Oui
8 ◯ Non

L7. **En 1998, est-ce que vous (votre famille) avez vendu un de vos biens à un prêteur sur gage ?**

107
1 ◯ Oui
2 ◯ Non

L8. **Est-ce que vous (votre famille) avez déjà déclaré faillite ?**

108
3 ◯ Oui
4 ◯ Non

L9. **Est-ce que vous (votre famille) êtes présentement co-signataire ou garant d'un prêt de quelqu'un ne faisant pas partie de votre ménage ?**

109
5 ◯ Oui
6 ◯ Non

L10. **Y a-t-il quelqu'un à qui vous pourriez demander une aide financière si vous (votre famille) étiez en difficulté ?**
N'incluez pas les établissements financiers.

110
7 ◯ Oui
8 ◯ Non
9 ◯ Ne serait pas nécessaire

L11. **Est-ce que vous (votre famille) détenez ou avez déjà détenu un REER ?**

111
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à L13***

L12. **Est-ce que vous (votre famille) avez déjà retiré de l'argent d'un REER :**

(a) pour acheter une rente ou un FERR *(fonds enregistré de revenu de retraite)* **?**

112
3 ◯ Oui
4 ◯ Non

(b) via le Régime d'accession à la propriété ?

113
5 ◯ Oui
6 ◯ Non

(c) pour d'autres raisons ?

114
7 ◯ Oui
8 ◯ Non

L13. Est-ce que vous tenez un budget pour votre famille ?

115
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à L15***

L14. À quelle fréquence environ révisez-vous votre budget ?

116
3 ◯ **Plus de quatre fois par an**
4 ◯ **Une à quatre fois par an**
5 ◯ **Moins d'une fois par an**

L15. (a) Si vous deviez effectuer aujourd'hui une dépense imprévue de 500 $ et plus, est-ce que vous ...

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

117
1 ◯ **Utiliseriez vos épargnes existantes**
2 ◯ **Emprunteriez d'un ami ou parent**
3 ◯ **Emprunteriez d'une institution financière ou achèteriez à crédit**
4 ◯ **Vendriez un actif**
5 ◯ **Autre** - *Précisez*

118 [ ]

(b) Et si la dépense était de 5 000 $ et plus ?

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

119
1 ◯ **Utiliseriez vos épargnes existantes**
2 ◯ **Emprunteriez d'un ami ou parent**
3 ◯ **Emprunteriez d'une institution financière ou achèteriez à crédit**
4 ◯ **Vendriez un actif**
5 ◯ **Autre** - *Précisez*

120 [ ]

L16. En 1998, en excluant toute somme investie ou dépensée pour l'achat d'une maison ou d'une automobile, diriez-vous que vos dépenses et celles de votre famille ont été ...

121
6 ◯ **Supérieures à votre revenu**
7 ◯ **Comparables à votre revenu**
8 ◯ **Inférieures à votre revenu**

L17. Êtes-vous à l'aise avec votre niveau d'endettement et celui de votre famille ?

122
1 ◯ Oui
2 ◯ Non
3 ◯ Sans objet - pas de dettes

L18. D'ici deux ans, pensez-vous que votre situation financière et celle de votre famille sera meilleure, pire ou pareille ?

123
4 ◯ Meilleure
5 ◯ Pire
6 ◯ Pareille
7 ◯ Ne sait pas

M Avoirs - Domicile principal

Les questions suivantes concernent votre domicile principal, c'est-à-dire la propriété où vous vivez habituellement.

M1. Quel genre de logement est-ce ici ?

Cochez une seule réponse.

101
1 ◯ Maison individuelle non attenante
2 ◯ Maison jumelée
3 ◯ Maison en rangée ou en terrasse
4 ◯ Duplex
5 ◯ Appartement dans un immeuble de moins de cinq étages
6 ◯ Appartement dans un immeuble de cinq étages et plus
7 ◯ Maison mobile
8 ◯ Autre - *Précisez*

102 [ ]

M2. Êtes-vous propriétaire ou locataire de ce logement ?
Dans ces questions «vous» fait référence à vous et à tout les membres de la famille faisant partie du ménage.

103
1 ◯ Propriétaire
2 ◯ Locataire → ***Passez à la section N***
3 ◯ Occupé gratuitement → ***Passez à la section N***

M3. Êtes-vous co-propriétaire de ce logement avec quelqu'un d'autre que des membres de la famille du ménage ?

104
4 ◯ Oui
5 ◯ Non → ***Passez à M5***

M4. Quel pourcentage possédez-vous ?

105 [ ][ ] %

M5. Cette propriété, ou une partie de cette propriété, a-t-elle été reçue en héritage ou en cadeau ?

106
1 ◯ Oui → ***Passez à M10***
2 ◯ Non

M6. En quelle année avez-vous acheté cette propriété ?

107 [1][9][ ][ ]

M7. Quel en était le prix ?
Déclarez les dollars seulement, pas les sous.

108 [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] $

M8. Est-ce le premier logement que vous (votre famille) avez acheté et habité ?

109
1 ◯ Oui
2 ◯ Non

M9. Quel a été votre versement initial en pourcentage ?
Lisez les réponses au besoin.

110
3 ◯ Moins de 5%
4 ◯ 5% à moins de 10%
5 ◯ 10% à moins de 25%
6 ◯ 25% ou plus

M10. Si vous deviez vendre cette propriété aujourd'hui, quel en serait le prix selon vous ?
Déclarez les dollars seulement, pas les sous.

111 [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] $

M11. Combien devez-vous encore sur la première (ou seule) hypothèque que vous avez sur cette propriété ?
Déclarez les dollars seulement, pas les sous.

112
0 ◯ Ne doit rien → ***Passez à M17***
ou
[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] $

M12. Remboursez-vous cette hypothèque plus rapidement que ce qui est prévu dans le plan d'amortissement original ?
Fait référence à la période d'amortissement lors de l'achat de la maison. Un remboursement plus rapide peut être dû à des versements plus fréquents ou des paiements forfaitaires périodiques.

113
1 ◯ Oui
2 ◯ Non

M13. Avez-vous emprunté ou renégocié cette hypothèque pour une raison autre que votre logement, par exemple pour acheter un autre bien ou faire un placement ?

114
3 ◯ Oui
4 ◯ Non

M14. Avez-vous une deuxième hypothèque sur cette propriété ?

115
5 ◯ Oui
6 ◯ Non → ***Passez à M17***

M15. Combien devez-vous maintenant sur cette hypothèque ?
Déclarez les dollars seulement, pas les sous.

116
☐☐,☐☐☐,☐☐☐ $

M16. Avez-vous emprunté ou renégocié cette hypothèque pour une raison autre que votre logement, par exemple pour acheter un autre bien ou faire un placement ?

117
7 ◯ Oui
8 ◯ Non

M17. Dans votre déclaration de revenus, déduisez-vous un pourcentage des dépenses liées à cette propriété parce qu'elle est utilisée à des fins commerciales ?

118
1 ◯ Oui → **Quel pourcentage ?** 119 ☐☐ %
2 ◯ Non

M18. Louez-vous une partie de cette propriété ?

120
3 ◯ Oui → **Quel pourcentage ?** 121 ☐☐ %
4 ◯ Non

M19. Cette propriété est-elle une exploitation agricole ?
Posez la question seulement si ce n'est pas évident.

122
5 ◯ Oui
6 ◯ Non → ***Passez à la section N***

M20. Pour quel type d'exploitation agricole cette propriété est-elle utilisée ?
Type qui génère le plus gros pourcentage de revenu agricole.

123
1 ◯ Récoltes marchandes
2 ◯ Ferme laitière
3 ◯ Bétail (boeufs)
4 ◯ Ferme porcine
5 ◯ Volaille et oeufs
6 ◯ Moutons
7 ◯ Entreprise spécialisée (apiculture, animaux à fourrure, chevaux, sirop d'érable, aquaculture, etc.)
8 ◯ Entreprise mixte
9 ◯ Propriété non utilisée comme exploitation agricole par le répondant (pourrait être louée)

M21. Pouvez-vous évaluer la valeur de la maison (et du terrain sur lequel elle se situe) sans tenir compte du reste de l'exploitation agricole ?
Excluez tous les autres bâtiments et l'équipement.

124
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à la section N***

M22. Si vous deviez vendre aujourd'hui la maison (et le terrain sur lequel elle se situe), quel en serait le prix selon vous ?
Déclarez les dollars seulement, pas les sous.

125
☐☐,☐☐☐,☐☐☐ $

N Avoirs

Les questions suivantes portent sur les avoirs autres que le domicile principal. Fournissez ces renseignements pour tous les membres de la famille de votre ménage, peu importe leur âge. Rappelez-vous d'exclure les avoirs associés à toute entreprise dont vous êtes propriétaire. Ces derniers sont demandés plus tard.

Fournissez la valeur actuelle de chaque avoir. La valeur actuelle est le prix que pourrait rapporter l'avoir si vous le vendiez aujourd'hui (la valeur marchande) ou, dans le cas d'un compte de chèques ou d'épargne, le solde courant du compte.

- **Incluez l'intérêt et le revenu de placement accumulés.**
- **Si un investissement ou un bien se trouve à l'étranger ou dans une autre devise, veuillez en estimer la valeur en dollars canadiens.**

Si vous possédez plus d'un même type d'avoir, vous pouvez me donner la valeur de chacun séparément.

	Total ou Avoir 1	**Avoir 2**	**Restant**
	Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous		
Possédez-vous des :			
N1. Biens immobiliers ou propriété (autre que le domicile principal) ? *Si vous (ou votre famille) en êtes propriétaire avec d'autres personnes, indiquez la part qu'en détiennent les membres de votre famille.*			
(a) Au Canada ? 001 — 1 ◯ Oui → ***Passez à N1(b)*** ; 2 ◯ Non, 3 ◯ SP, 4 ◯ RF → ***Passez à N1(d)***			
(b) Type de propriété ?	101 — 01 ◯ Terrain vacant; 02 ◯ Maison de villégiature ou secondaire; 03 ◯ Multipropriété; 04 ◯ Propriété louée résidentielle; 05 ◯ Propriété louée non-résidentielle; 06 ◯ Autre - *Précisez*	201 — 01 ◯ Terrain vacant; 02 ◯ Maison de villégiature ou secondaire; 03 ◯ Multipropriété; 04 ◯ Propriété louée résidentielle; 05 ◯ Propriété louée non-résidentielle; 06 ◯ Autre - *Précisez*	
	102	202	
(c) Quelle est la valeur actuelle de vente ?	103 $	203 $	303 $
(d) À l'étranger ? (en dollars canadiens) 002 — 5 ◯ Oui → ***Passez à N1(e)*** ; 6 ◯ Non, 7 ◯ SP, 8 ◯ RF → ***Passez à N2***			
(e) Type de propriété ?	104 — 01 ◯ Terrain vacant; 02 ◯ Maison de villégiature ou secondaire; 03 ◯ Multipropriété; 04 ◯ Propriété louée résidentielle; 05 ◯ Propriété louée non-résidentielle; 06 ◯ Autre - *Précisez*	204 — 01 ◯ Terrain vacant; 02 ◯ Maison de villégiature ou secondaire; 03 ◯ Multipropriété; 04 ◯ Propriété louée résidentielle; 05 ◯ Propriété louée non-résidentielle; 06 ◯ Autre - *Précisez*	
	105	205	
(f) Quelle est la valeur actuelle de vente ?	106 $	206 $	306 $

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N2. Automobiles, camions, fourgonnettes ou véhicules utilitaires immatriculés ? *Excluez : véhicules loués, motocyclettes et voitures d'entreprise.* *Incluez : véhicules immatriculés seulement pour une partie de l'année.* 003 1 ◯ Oui → ***Passez à N2(a)*** 2 ◯ Non 3 ◯ SP → ***Passez à N3*** 4 ◯ RF			
(a) Combien en possédez-vous ? 004			
Pour chaque véhicule, demandez :			
(b) Marque ? *(Chrysler, Ford, Honda, Mazda, Toyota, etc.)*	107	207	
(c) Modèle ? *(Escort, Accord, 626, Tercel, etc.)*	108	208	
(d) Année ?	109 1 9	209 1 9	
(e) Quelle est la valeur actuelle de vente ?	110 $	210 $	310 $
N3. Autres véhicules, bateaux ou avions ? *Incluez : autocaravanes, véhicules récréatifs, motocyclettes, voiliers, canots, moto-marines, motoneiges, VTT, etc.* 005 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	**Quelle est la valeur actuelle de vente ?** 111 $	211 $	311 $

Les prochaines questions portent sur les régimes d'épargne enregistrés ou sous abri fiscal. Indiquez la valeur ou le montant total du régime, et non seulement les cotisations que vous avez versées cette année. Détenez-vous des:

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N4. Régimes enregistrés d'épargne-étude *(REEE)* **?** 006 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	112 $	212 $	312 $
N5. Régimes d'épargne-logement ? *(Par exemple, Régime d'épargne-logement de l'Ontario (RELO).* 007 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	113 $	213 $	313 $
N6. (a) REER ? *(Régimes enregistrés d'épargne-retraite). Excluez CRI (rapportez en N6(b)).* 008 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	114 Total ou REER 1 $ 115 REER 4 $	214 REER 2 $ 215 REER 5 $	314 REER 3 $ 315 Restant $
(b) CRI ? *(Comptes de retraite immobilisés) (argent transféré d'un régime de pension d'employeur; peut être également appelé un REER immobilisé.) Excluez REER (rapportez en N6(a)).* 009 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	116 $	216 $	316 $
(c) REER ou CRI ? *(Utilisez seulement si le répondant ne sait pas si REER ou CRI.)* 010 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	117 $	217 $	317 $

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N7. Fonds enregistrés de revenu de retraite *(FERR)* **?** *Incluez les fonds de revenu viager (FRV) et les fonds de revenu de retraite immobilisés (FRRI).* 011 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	118 $	218 $	318 $
N8. Régimes de participation différée aux bénéfices *(RPDB)* **?** 012 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	119 $	219 $	319 $

Pour ce qui est des prochaines questions, donnez-moi le solde ou le montant de chaque élément, et assurez-vous d'EXCLURE les sommes détenues dans des régimes d'épargne enregistrés et qui ont déjà été déclarées. Convertissez en dollars canadiens les montants en devises étrangères. Avez-vous des :

N9. Comptes de chèques et d'épargne, avec solde non nul ? 013 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	120 Total ou compte 1 $ 121 Compte 4 $	220 Compte 2 $ 221 Compte 5 $	320 Compte 3 $ 321 Restant $
N10. Dépôts à terme et certificat de placement garantis *(CPG)* **?** *Incluez les intérêts ré-investis.* 014 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	122 $	222 $	322 $

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N11. Obligations d'épargne ? *Incluez les obligations d'épargne du Canada et provinciales.* 015 5 ◯ Oui → ***Passez à N11(a)*** 6 ◯ Non 7 ◯ SP ▶ ***Passez à N12*** 8 ◯ RF			
Quelle est la :			
(a) valeur nominale des obligations payées à tempérament *(c'est-à-dire par versement)* **?**	123 $	223 $	323 $
(b) valeur nominale des obligations entièrement payées ?	124 $	224 $	324 $
(c) valeur des intérêts gagnés à ce jour sur les obligations à intérêt composé ?	125 $	225 $	325 $
N12. Fonds communs de placement (fonds mutuels) ? *Si dans les REER, inscrivez-les à N6.* 016 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	126 $	226 $	326 $
N13. Actions inscrites à la bourse canadienne et étrangère ? *Incluez les montants dans des régimes d'actionnariat des salariés (RAS).* 017 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP ▶ ***Passez à N14*** 8 ◯ RF	127 $ → ***Passez à N13(a)***	227 $ → ***Passez à N13(a)***	327 $ → ***Passez à N13(a)***
(a) Quel pourcentage représentent les actions étrangères ?	128 %	228 %	328 %
N14. Argent qui vous est dû autre que des prêts hypothécaires ? 018 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	129 $	229 $	329 $

N15. Avez-vous d'autres placements ou actifs financiers ?

019

5 ◯ Oui → **Indiquez le montant ou la valeur de chacun. Avez-vous des :** → ***Passez à N16***

6 ◯ Non

7 ◯ SP → ***Passez à N25***

8 ◯ RF

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N16. Obligations ou débentures canadiennes ou étrangères ? *Incluez les titres sur créances non hypothécaires.* 020 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	130 $	230 $	330 $
N17. Bons du Trésor ? 021 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	131 $	231 $	331 $
N18. Actions de sociétés privées qui ne sont pas inscrites à la bourse ? 022 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	132 $	232 $	332 $
N19. Rentes ? *Valeur totale, non le montant du paiement.* 023 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	133 $	233 $	333 $
N20. Fonds en fiducie ? 024 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	134 $	234 $	334 $

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N21. Titres hypothécaires ? 025 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	135 $	235 $	335 $
N22. Argent qui vous est dû sous forme de prêts hypothécaires ? 026 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	136 $	236 $	336 $
N23. Fonds dans des régimes de pension pour les cadres, ou un régime de pension étranger ? *Par exemple, les plans 401K des États-Unis.* 027 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	137 $	237 $	337 $
N24. Autres actifs financiers ? *Incluez : liquidités sous forme de chèques non encaissés, contrats à terme, options, effets à court terme, compte de stabilisation du revenu net (agriculteurs), comptes de courtage, métaux précieux, etc.* 028 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	138 $	238 $	338 $

	Total ou Avoir 1	Avoir 2	Restant
N25. Possédez-vous des objets de collection ou de valeur ? *Exemples : antiquités, objets d'art, bijoux, collection de timbres, pièces de monnaie, poupées, autos, etc.* 029 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	Valeur actuelle : 139 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	239 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	339 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $

N26. Quelle est la valeur approximative du contenu de votre domicile principal ? Donnez la valeur si vendu aujourd'hui, non la valeur assurée ou la valeur à neuf.

Incluez : gros électroménagers, matériel électronique, meubles sauf antiquités.

Inscrivez la réponse.

030 ☐☐

01)	moins de 1 000$	09)	75 000$ - 99 999$
02)	1 000$ - 4 999$	10)	100 000$ - 149 999$
03)	5 000$ - 9 999$	11)	150 000$ - 199 999$
04)	10 000$ - 19 999$	12)	200 000$ - 299 999$
05)	20 000$ - 29 999$	13)	300 000$ - 499 999$
06)	30 000$ - 39 999$	14)	500 000$ - 749 999$
07)	40 000$ - 49 999$	15)	750 000$ - 999 999$
08)	50 000$ - 74 999$	16)	1 000 000$ et plus

N27. Avez-vous d'autres éléments d'actif que vous n'avez pas déja mentionnés ? *Exemples : droits d'auteur, brevets, redevances, etc.* 031 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	Valeur actuelle : 140 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	240 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	340 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $

O Dettes

Nous avons maintenant des questions au sujet des dettes de votre famille. Encore une fois, «vous» fait référence à vous et à tous les membres de la famille faisant partie du ménage. N'oubliez pas d'exclure les dettes ou les emprunts liés à vos entreprises.

	Total ou Dette 1	Dette 2	Restant
	Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous		
Devez-vous encore des montants pour des :			
O1. Hypothèques sur biens immobiliers ou propriétés autres que votre domicile principal ?			
(a) Au Canada ? 001 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	101 $	201 $	301 $
(b) À l'étranger ? (en dollars canadiens) 002 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	102 $	202 $	302 $
O2. Emprunts pour automobiles, camions, fourgonnettes ou véhicules utilitaires ? 003 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	103 $	203 $	303 $
O3. Emprunts pour autres véhicules, bateaux et avions ? 004 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	104 $	204 $	304 $

	Total ou Dette 1	Dette 2	Restant
Est-ce que vous avez des soldes impayés sur :			
O4. VISA, MasterCard, American Express, ou Diners Club / enRoute ? *Montant dû selon le dernier relevé, excluant les nouveaux achats.* 005 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	105 $	205 $	305 $
O5. D'autres cartes de crédit ? *Montant dû selon le dernier relevé, excluant les nouveaux achats. Incluez les cartes de grands magasins, les cartes de stations d'essence, etc.* 006 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	106 $	206 $	306 $
O6. Paiements différés et versements échelonnés à moins qu'ils n'aient été déclarés à la question précédente. 007 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	107 $	207 $	307 $
O7. (a) Une marge de crédit garantie par des biens immobiliers ? 008 5 ◯ Oui → 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	108 Montant dû : $	208 Montant dû : $	308 Montant dû : $
(b) D'autres marges de crédit ? 009 1 ◯ Oui → 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	109 Montant dû : $	209 Montant dû : $	309 Montant dû : $

	Total ou Dette 1	Dette 2	Restant
Est-ce que vous devez :			
O8. Des argents sur des emprunts d'institutions financières ? **Excluez les emprunts déjà déclarés, les emprunts pour une entreprise** *(section Q)*, **les prêts étudiants** *(section P)*, **et les sommes empruntées à même une police d'assurance-vie** *(section T).* *Incluez les emprunts pour la rénovation domiciliaire, la consolidation de dettes, l'achat de REER, etc.* **010** 5 ◯ Oui ➔ 6 ◯ Non 7 ◯ SP 8 ◯ RF	**110** $	**210** $	**310** $
O9. D'autres sommes non déjà déclarées ? Excluez les mêmes éléments qu'à la question précédente. *Incluez les impôts fonciers et sur le revenu, les factures impayées, etc.* **011** 1 ◯ Oui ➔ 2 ◯ Non 3 ◯ SP 4 ◯ RF	**111** $	**211** $	**311** $

P Prêts étudiants

P1. **Est-ce que vous ou quelqu'un de votre famille devez de l'argent pour des prêts étudiants ? Ne tenez pas compte des prêts de membres de la famille et d'autres individus.**

001
1 ◯ Oui
2 ◯ Non → ***Passez à la section Q***

P2. **En tenant compte de chaque membre de votre famille, combien de prêts étudiants avez-vous (et votre famille) ? Considérez les prêts étudiants du gouvernement fédéral, ceux des gouvernements provinciaux ou territoriaux et ceux d'établissements financiers comme des emprunts distincts. Par exemple, si une personne de votre famille a reçu plusieurs montants du programme provincial de prêts étudiants, comptez cela comme un seul prêt pour cette personne, même si les montants prêtés se sont échelonnés sur plusieurs années.**

002 ☐☐

Commençant avec le prêt pour lequel vous devez le plus gros montant ...	**Prêt 1**	**Prêt 2**	**Prêt 3**	**Prêt 4**
	Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous			
P3. S'agit-il d'un prêt ...	101 1 ◯ **fédéral ?** 2 ◯ **provincial ou territorial ?** 3 ◯ **d'un établissement financier ?**	201 1 ◯ **fédéral ?** 2 ◯ **provincial ou territorial ?** 3 ◯ **d'un établissement financier ?**	301 1 ◯ **fédéral ?** 2 ◯ **provincial ou territorial ?** 3 ◯ **d'un établissement financier ?**	401 1 ◯ **fédéral ?** 2 ◯ **provincial ou territorial ?** 3 ◯ **d'un établissement financier ?**
P4. Au nom de qui est le prêt ?	102 ☐☐ *Numéro de personne selon la section A*	202 ☐☐ *Numéro de personne selon la section A*	302 ☐☐ *Numéro de personne selon la section A*	402 ☐☐ *Numéro de personne selon la section A*
P5. En quelle année a été reçue la première portion de cet emprunt ?	103 1 9 ☐☐	203 1 9 ☐☐	303 1 9 ☐☐	403 1 9 ☐☐
P6. Quel a été le montant total emprunté ?	104 ☐ $	204 ☐ $	304 ☐ $	404 ☐ $
P7. Combien devez-vous actuellement pour cet emprunt ?	105 1 ◯ Même montant ou 2 ◯ 106 ☐ $	205 1 ◯ Même montant ou 2 ◯ 206 ☐ $	305 1 ◯ Même montant ou 2 ◯ 306 ☐ $	405 1 ◯ Même montant ou 2 ◯ 406 ☐ $
P8. Est-ce que cet emprunt est actuellement en train d'être remboursé ?	107 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez au prêt suivant / section Q***	207 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez au prêt suivant / section Q***	307 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez au prêt suivant / section Q***	407 3 ◯ Oui 4 ◯ Non → ***Passez à la section Q***
P9. En quelle année cet emprunt a-t-il commencé à être remboursé ?	108 1 9 ☐☐	208 1 9 ☐☐	308 1 9 ☐☐	408 1 9 ☐☐
P10. Le taux d'intérêt pour cet emprunt est-il variable ou fixe ?	109 1 ◯ Variable → ***Passez au prêt suivant / section Q*** 2 ◯ Fixe	209 1 ◯ Variable → ***Passez au prêt suivant / section Q*** 2 ◯ Fixe	309 1 ◯ Variable → ***Passez au prêt suivant / section Q*** 2 ◯ Fixe	409 1 ◯ Variable → ***Passez à la section Q*** 2 ◯ Fixe
P11. Quel est le taux d'intérêt pour cet emprunt ?	110 ☐☐,☐☐ %	210 ☐☐,☐☐ %	310 ☐☐,☐☐ %	410 ☐☐,☐☐ %

Q Entreprises

Q1. Est-ce que vous (ou autre membre de la famille) êtes propriétaire d'une entreprise constituée ou non en société ?
Incluez les pratiques professionnelles et les exploitations agricoles.

001
1 ◯ Oui → **Combien ?** 002 ☐☐
2 ◯ Non → ***Passez à la section R***

Assurez-vous que les éléments d'actif et de passif ne sont pas comptabilisés deux fois, ici et dans les sections antérieures (Sections M (Avoirs - Domicile principal), N (Avoirs) et O (Dettes)). **«Vous» inclut vous et tous les membres de la famille faisant partie du ménage.**

Commençant par l'entreprise dont la valeur marchande est la plus élevée ...	**Entreprise 1**	**Entreprise 2**	**Entreprise 3**
	Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous		
Q2. Cette entreprise est-elle ...	101 1 ◯ **Constituée en société ?** → ***Passez à Q4*** 2 ◯ **Non constituée en société ?**	201 1 ◯ **Constituée en société ?** → ***Passez à Q4*** 2 ◯ **Non constituée en société ?**	301 1 ◯ **Constituée en société ?** → ***Passez à Q4*** 2 ◯ **Non constituée en société ?**
Q3. Cette entreprise est-elle une ...	102 3 ◯ **Entreprise à propriétaire unique ?** → ***Passez à Q5*** 4 ◯ **Société en nom collectif ?**	202 3 ◯ **Entreprise à propriétaire unique ?** → ***Passez à Q5*** 4 ◯ **Société en nom collectif ?**	302 3 ◯ **Entreprise à propriétaire unique ?** → ***Passez à Q5*** 4 ◯ **Société en nom collectif ?**
Q4. Quel est le pourcentage des parts que vous détenez ?	103 ☐☐☐ %	203 ☐☐☐ %	303 ☐☐☐ %
Q5. Quel est votre avoir dans l'entreprise, c'est-à-dire le montant net que vous (votre famille) recevriez si cette entreprise était vendue aujourd'hui ? Soustrayez toutes les dettes qui doivent être remboursées.	104 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	204 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	304 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $
Q6. Quelle est la valeur comptable de l'actif de toute l'entreprise (coût moins amortissement) ? *Incluez actifs financiers, comptes recevables, stocks, terrains, bâtiments, machinerie, équipement, listes de clients, actifs incorporels, etc.*	105 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	205 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	305 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $
Q7. Quel est le total des dettes et du passif de l'entreprise ? *Incluez emprunts et hypothèques, comptes payables, impôts reportés, rémunération due, etc.*	106 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	206 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $	306 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $
Q8. Avez-vous utilisé des biens personnels pour garantir les dettes de l'entreprise ?	107 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	207 1 ◯ Oui 2 ◯ Non	307 1 ◯ Oui 2 ◯ Non

	Entreprise 1	Entreprise 2	Entreprise 3
Q9. Quelle est la source de financement à laquelle vous avez eu recours pour créer l'entreprise ? *Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*	108 3 ◯ Argent personnel 4 ◯ Argent d'amis / parents 5 ◯ Emprunt d'un gouvernement 6 ◯ Emprunt d'un établissement financier 7 ◯ Aucun financement nécessaire 8 ◯ Autre - *Précisez* 109	208 3 ◯ Argent personnel 4 ◯ Argent d'amis / parents 5 ◯ Emprunt d'un gouvernement 6 ◯ Emprunt d'un établissement financier 7 ◯ Aucun financement nécessaire 8 ◯ Autre - *Précisez* 209	308 3 ◯ Argent personnel 4 ◯ Argent d'amis / parents 5 ◯ Emprunt d'un gouvernement 6 ◯ Emprunt d'un établissement financier 7 ◯ Aucun financement nécessaire 8 ◯ Autre - *Précisez* 309
Q10. De quel genre d'entreprise s'agit-il ?	110 Si une exploitation agricole → ***Passez à Q11*** Sinon → ***Passez à l'entreprise suivante / section R***	210 Si une exploitation agricole → ***Passez à Q11*** Sinon → ***Passez à l'entreprise suivante / section R***	310 Si une exploitation agricole → ***Passez à Q11*** Sinon → ***Passez à la section R***
Q11. Avez-vous inclus la maison dans : **(a) la valeur de votre avoir dans l'entreprise** *(Question Q5)* **?**	111 1 ◯ Oui en Q5 2 ◯ Pas en Q5	211 1 ◯ Oui en Q5 2 ◯ Pas en Q5	311 1 ◯ Oui en Q5 2 ◯ Pas en Q5
(b) la valeur comptable de l'actif de l'entreprise *(Question Q6)* **?**	112 3 ◯ Oui en Q6 4 ◯ Pas en Q6	212 3 ◯ Oui en Q6 4 ◯ Pas en Q6	312 3 ◯ Oui en Q6 4 ◯ Pas en Q6

R Dépenses régulières

Nous avons maintenant quelques questions au sujet de certaines des principales dépenses que vous devez faire régulièrement. À combien s'élèvent les dépenses associées au domicile principal pour vous et votre famille ?
Payez-vous :
Excluez les dépenses pour les maisons de villégiature et les résidences secondaires.

Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous

R1. Hypothèque (montant régulier à l'exclusion des taxes)	001 1 ◯ Paye → 2 ◯ Ne paye pas	101 $	201 1 ◯ Mensuellement (moyenne) 2 ◯ Trimestriellement (moyenne) 3 ◯ Annuellement
R2. Montant hypothécaire supplémentaire ou forfaitaire versé en 1998	002 3 ◯ Versé → 4 ◯ Non versé	102 $	202 4 ◯ Mensuellement (moyenne) 5 ◯ Trimestriellement (moyenne) 6 ◯ Annuellement
R3. Impôts fonciers *Incluez les taxes scolaires si elles sont payées séparément.*	003 5 ◯ Paye → 6 ◯ Ne paye pas	103 $	203 7 ◯ Mensuellement (moyenne) 8 ◯ Trimestriellement (moyenne) 9 ◯ Annuellement
R4. Frais de co-propriété *Incluez les frais d'entretien des éléments communs.*	004 7 ◯ Paye → 8 ◯ Ne paye pas	104 $	204 1 ◯ Mensuellement (moyenne) 2 ◯ Trimestriellement (moyenne) 3 ◯ Annuellement
R5. Loyer *Ne devrait pas s'appliquer à ceux qui sont propriétaires de leur domicile principal.*	005 1 ◯ Paye → 2 ◯ Ne paye pas	105 $	205 4 ◯ Mensuellement (moyenne) 5 ◯ Trimestriellement (moyenne) 6 ◯ Annuellement
R6. Primes d'assurance pour le domicile principal	006 3 ◯ Paye → 4 ◯ Ne paye pas	106 $	206 7 ◯ Mensuellement (moyenne) 8 ◯ Trimestriellement (moyenne) 9 ◯ Annuellement
R7. Électricité	007 5 ◯ Paye → 6 ◯ Ne paye pas / compris dans d'autres paiements	107 $	207 1 ◯ Mensuellement (moyenne) 2 ◯ Trimestriellement (moyenne) 3 ◯ Annuellement
R8. Huile, gaz naturel, gaz propane, bois, etc.	008 7 ◯ Paye → 8 ◯ Ne paye pas / compris dans d'autres paiements	108 $	208 4 ◯ Mensuellement (moyenne) 5 ◯ Trimestriellement (moyenne) 6 ◯ Annuellement
R9. Eau	009 1 ◯ Paye → 2 ◯ Ne paye pas / compris dans d'autres paiements	109 $	209 7 ◯ Mensuellement (moyenne) 8 ◯ Trimestriellement (moyenne) 9 ◯ Annuellement

Autres dépenses régulières (vous et votre famille) ?			
R10. Assurance et immatriculation des véhicules incluant l'assurance publique et privée	010 3 ◯ Paye ➔ 4 ◯ Ne paye pas	110 $	210 1 ◯ Mensuellement (moyenne) 2 ◯ Trimestriellement (moyenne) 3 ◯ Annuellement
R11. Pension alimentaire pour un enfant suite à une séparation ou un divorce	011 5 ◯ Paye ➔ 6 ◯ Ne paye pas	111 $	211 4 ◯ Mensuellement (moyenne) 5 ◯ Trimestriellement (moyenne) 6 ◯ Annuellement
R12. Frais de garde d'enfants	012 7 ◯ Paye ➔ 8 ◯ Ne paye pas	112 $	212 7 ◯ Mensuellement (moyenne) 8 ◯ Trimestriellement (moyenne) 9 ◯ Annuellement

S Location de véhicules à long terme

Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous

S1. Vous (et votre famille) louez-vous des automobiles à long terme ? *Excluez les autos d'entreprise.*

001
1 ◯ Oui ➔ **Combien ?** 002
2 ◯ Non ➔ ***Passez à la section T***

S2. À combien s'élèvent les paiements par mois ? *Convertissez en un montant mensuel si nécessaire. Inscrivez «0» s'il n'y a pas de paiements.*

003
$

S3. Quand le bail prend-il fin (ou date de la fin du dernier bail s'il y en a plusieurs) **?**

004 Année
005 Mois

T Polices d'assurance-vie

Déclarez les montants en dollars seulement, pas les sous

T1. Vous et votre famille détenez-vous des polices d'assurance-vie ? Incluez les polices temporaires, permanentes, hypothécaires et collectives.

001
1 ◯ Oui ➔ **Combien ?** 002 ☐☐
2 ◯ Non ➔ ***Passez à la section U***

T2. De quel genre de police s'agit-il ?

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

003
3 ◯ Permanente (vie entière, prime viagère, universelle)
4 ◯ Temporaire
5 ◯ Hypothécaire
6 ◯ Collective

T3. Quelle est la valeur nominale totale de toutes les polices, c'est-à-dire le montant qui serait versé si l'assuré mourait ?

004 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $

T4. *À L'INTERVIEWEUR(E) :*

005
1 ◯ *Si T2 est 3* ➔ ***Passez à T5***
2 ◯ *Sinon* ➔ ***Passez à la section U***

T5. Devez-vous actuellement de l'argent pour des sommes empruntées à même des polices d'assurance-vie permanentes ?

006
3 ◯ Non
4 ◯ Oui, montant dû
007 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $

T6. Quelle est la valeur de rachat totale de toutes les polices, c'est-à-dire le montant que la compagnie d'assurance verserait si la police d'assurance-vie était annulée aujourd'hui ?

008 ☐☐☐☐☐☐☐☐ $

U Personne-ressource

U1. Bien que l'examen de la situation financière actuelle des familles puisse nous aider grandement à comprendre les difficultés potentielles auxquelles font face certains d'entre nous, on pourrait encore mieux les saisir si on savait comment la situation financière des gens évolue dans le temps. Par exemple, on pourrait mieux voir comment la situation financière d'une personne ou d'une famille est affectée lorsque le principal soutien de famille perd son emploi ou devient invalide. Dans le cadre de cette étude, nous aimerions peut-être communiquer à nouveau avec vous dans trois ou quatre ans. Au cas où nous aurions de la difficulté à vous rejoindre, pouvez-vous nous donner le nom de quelqu'un qui pourrait nous aider à communiquer avec vous ?

001

1 ◯ Communiquez avec la personne de référence
→ ***Passez à U3***

2 ◯ Communiquez avec une autre personne que la personne de référence →

3 ◯ Ne communiquez plus avec nous
→ ***Passez à U3***

Lien de parenté avec la personne de référence :

002

01 ◯ Conjoint(e) / partenaire
02 ◯ Fils ou fille
03 ◯ Père ou mère
04 ◯ Frère ou soeur
05 ◯ Autre parent
06 ◯ Personne non apparentée

U2.

003 Prénom

004 Nom de famille

005 Adresse

006 Ville

007 Province

008 Ind. régional

009 Numéro

Numéro de téléphone : -

U3. Au cas où j'aurais besoin de vous rappeler, j'aimerais confirmer votre nom, adresse et numéro de téléphone.
(Couverture)

- *Vérifiez le nom de la personne de référence sur la liste et corrigez au besoin.*
- *Vérifiez que la bonne adresse apparaît à la couverture et corrigez au besoin.*
- *Vérifiez que le numéro de téléphone est correctement inscrit. S'il n'a pas déjà été inscrit, faites-le maintenant.*

Commentaires de l'intervieweur(e) *(pour la saisie des données)*

N° de quest.	Commentaires
010	011
020	021
030	031
040	041
050	051
060	061

Table des matières

Section		Page	Section		Page
A	Composition de la famille	2	**M**	Avoirs - Domicile principal	47
B	Renseignements socio-culturels	8	**N**	Avoirs	49
C	Limitations d'activités	10	**O**	Dettes	57
D	Éducation	12	**P**	Prêts étudiants	60
E	Activité sur le marché du travail en 1998	16	**Q**	Entreprises	61
F	Caractéristiques de l'emploi actuel	18	**R**	Dépenses régulières	63
G	Régimes de pension d'employeurs précédents	24	**S**	Location de véhicules à long terme	64
H	Rentes de retraite - Paiements en cours	28	**T**	Polices d'assurance-vie	65
I	Partage des droits à pension suite à un divorce ou une séparation	32	**U**	Personne-ressource	66
J	Revenus	34	Commentaires de l'intervieweur(e) *(pour la saisie des données)*		66
K	Transfert d'argent entre ménages	44	Commentaires *(à l'usage de l'intervieweur(e) seulement)*		67
L	Comportements et attitudes	45	Registre des contacts		68

Commentaires *(à l'usage de l'intervieweur(e) seulement)*

Registre des contacts

Contact	Date		Heure		Code de contact	Observations
	Jour JJ	Mois MM	Début HH:MM	Fin HH:MM		
1	101 □□	201 □□	301 □□:□□	401 □□:□□	501 □□	
2	102 □□	202 □□	302 □□:□□	402 □□:□□	502 □□	
3	103 □□	203 □□	303 □□:□□	403 □□:□□	503 □□	
4	104 □□	204 □□	304 □□:□□	404 □□:□□	504 □□	
5	105 □□	205 □□	305 □□:□□	405 □□:□□	505 □□	
6	106 □□	206 □□	306 □□:□□	406 □□:□□	506 □□	
7	107 □□	207 □□	307 □□:□□	407 □□:□□	507 □□	
8	108 □□	208 □□	308 □□:□□	408 □□:□□	508 □□	
9	109 □□	209 □□	309 □□:□□	409 □□:□□	509 □□	
10	110 □□	210 □□	310 □□:□□	410 □□:□□	510 □□	
11	111 □□	211 □□	311 □□:□□	411 □□:□□	511 □□	
12	112 □□	212 □□	312 □□:□□	412 □□:□□	512 □□	
13	113 □□	213 □□	313 □□:□□	413 □□:□□	513 □□	
14	114 □□	214 □□	314 □□:□□	414 □□:□□	514 □□	
15	115 □□	215 □□	315 □□:□□	415 □□:□□	515 □□	

Codes de contact	
T Téléphone	**1** Tentative de contact a échoué
	2 Contact a été fait, aucune interview accordée
V Visite	**3** Interview
	4 Suivi

N° d'identification de l'intervieweur(e)		Signature de l'intervieweur(e)
1001		
1002		